



# MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I. Fém utca 5-7. Telefon: 150-490, 350-400

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1963. szeptember 9.

bb 1. mi ujság az erzsébet- hidnál? toronydaru épül a március 15. téren, elbontják a pesti felső-és alsó rakpart közötti lépcsőt, megkezdik a budai felüljáró harmadik ágának betonozását

i nbj/sze vm vg

1963. szeptember 9.

már feszül buda és pest között az új erzsébet- hid több kábele, a ganz-márvag szerelői naponta újabbakat vonnak át az egyik partról a másikra. közben a hidépítő vállalat dolgozói a két hidfő környékén végeznek nagyarányú munkálatokat.

budán magában a hidfőben a rudasfürdő új ivócsarnokát képezik ki, amely modern és tágas lesz. itt igen nehéz feladattal bírókóztak meg az építők. alapozásnál ugyanis a sziklából többhelyütt forrásviz tört fel. ezeket a fakadásokat le kellett „fojtani”, hogy megépülhessen az ivócsarnok. a forrásoktól felszaggatott sziklára betonköpenyt vontak, a források vizét pedig egy aknába gyűjtik, ahonnan a víz a rudas-fürdőbe jut a medence táplálására. az ivócsarnok betonozási munkálatait még az idén befejezik, s utána ezt a munkahelyet átvesszik a szakiparosok, villanyszerelők, festők, burkolók. a belső térséget csiszolt kővel burkolják és óriási márványtálap díszítik a csarnokot. az ivócsarnokot a tervek szerint jövő év májusában adják át rendeltetésének.

elkészült már budán a felüljáró hegyalja uti és a krisztinaváros felé vezető ága. a harmadik - a dunapart felé vezető - ág alapozását a napokban fejezik be, utána állványoznak, betonoznak. a dunaparti ág ez év végére készül el, természetesen a jövő év feladatai közé tartozik a felüljáró uttestjeinek és járdáinak aszfaltozása, a korlátok és kerékvetők elhelyezése, az egész felüljáró hidrendszernek a szigetelése.

pesten szeptember végére befejezik a március 15. téri autóparkoló alapozását, utána folytatódik a váci utcától a pesti hidfőig húzódó vasbeton felüljáró építése. a zsámozáshoz 600 köbméter faanyagot használnak fel. az építőanyag beemelésére a március 15. téren a duna utca közelében egy toronydarut szerelnek fel. a toronydaru szerelését még ezen a héten megkezdik és szeptember végére befejezik. a vasbeton felüljáró még az idén elkészül.  
/folyt.köv./

Me

/bb 1. mi ujság.....1.folyt./vm

már elszállították a belgrád rakpart 27. számú ház elől is a feltöltést, úgyhogy hozzáláthatnak az épület tatarozásához. bontják már a váci utca 37. számú házat is, tehát a március 15. téren a duna utca mellett újabb térség szabadul fel.

még az idén hozzálátanak a pesti oldalon a felső és az alsó rakpartot összekötő, rendkívül megrongálódott lépcső elbontásához és itt - 318 méter hosszban - támfallal választják el a felső rakpartot az alsótól és így lehetőség nyílik az alsó rakparton egy hét méter széles ut kiképzésére./mti/

- . -

bb 2. rádióműsor a legrégebb operafelvételekből

1 s/gk vm fm

1963. szeptember 9.

a kossuth-adó szeptember 15-én, vasárnap érdekes zenei műsort sugároz. ebben az adásban a rádió rendelkezésére álló legrégebb felvételekből operarészleteket hallhatnak a zene kedvelői. közülük a legrégebb felvétel 1905-től származik. a lemezen adelina patti hangja csendül fel. megismerkedhetünk francesco tamagno hangjával is, aki az otello bemutatóján a címszerepet énekelte. a műsorban marcella sembrich, antonio scotti, leo slezak, mattia battistini, nellie melba és enrico caruso egy-egy áriája is elhangzik. /mti/

- . -

bb 3. mélyhűtés után külföldre indul a bodza - legalább 50 vagon lesz az ideai export

1 cs/j vm ká

1963. szeptember 9.

a nyugati országokban az üdítőitalok festésére mind gyakrabban használja a vegyi eredetű festékanyagok helyett az egészségre teljesen ártalmatlan, s amelletts jellegtelen ízű bodzalevet. az erdért vállalat a múlt évben már 5 vagonnyi hűtött bodzabogyót szállított a nyugati megrendelőknek. tavaly óta az igények megsokszorozódtak, ezért a vállalat az ideai őszön a könnyebben hozzáférhető termés zömét lekötötte. a szakemberek szerint a bodzatermés országszerte bőséges. az alföldi tájakról kecskemétre, a dunántulról pedig kaposvárra irányítják a szállítmányokat, s onnan - mélyhűtés után - indulnak külföldre a bodzavagonok. eddig 15 vagon indítottak utnak. a jelek szerint szeptember 20-ra lezajlik a bodzaszüret, s legalább 50 vagon lesz az ideai export./mti/

- 2 -

me

bb 4. asztalterítési versenyt rendez a budapesti nőtanács

gk csm zs

1963. szeptember 9.

a budapesti nőtanács szeptember 28-án délután 4 órakor asztalterítési versenyt rendez az otthon áruházban. a versenyre minden háziasszony jelentkezhet. a feladatok között szerepel: hétköznapi és ünnepi, hagyományos és modern terítés. a legszebb terítéseket díjazzák. nevezni lehet szeptember 20-ig személyesen vagy telefonon a budapesti nőtanácsnál 6., népköztársaság utja 124, telefon: 121-396 ./mti/

- . -

bb 5. három és fél évi szabadságvesztésre ítélték az álkulcsos betörőt

bc/gk csm zs

1963. szeptember 9.

szakáll jános ségedszinész költséges szórakozásaihoz, költséges, italozó életmódjához betörésekkel szerzett pénzt. bűncselekményeit a főváros új lakótelepein követte el 1962 augusztusától 1963 januárjáig, az üllői uti, a lágymányosi, a zuglói, a visegrádi utcai lakótelepeken álkulccsal behatolt olyan lakásokba, amelyeknek tulajdonosai nem voltak otthon, s ellopta a kezéigébe eső értékesebb holmikat: ékszereket, órákat, fényképezőgépeket, lemezjátszót, táskairógépet, különféle ruhaneműket, pénzt és békekölcsönkötvényeket. január 10-én azonban a harcra utcában olyan lakásba hatolt be, amelynek a tulajdonosa otthon volt, s a tetten ért betörő rendőrkézre került. a büntetőeljárás során megállapították, hogy mintegy ötven esetben hatolt be álkulccsal mások lakásaiba és onnan több mint százezer forint értékét vitt el. ennek jelentős része az eljárás során megkerült.

a bíróság három évi és hat hónapi szabadságvesztésre ítélte szakáll jánost és elrendelte, hogy a büntetés letöltésekor kényszerelvonókezelésen vegyen részt. /mti/

- . -

bb 9. könyv jelenik meg a magyar bányászat történetéről

vid fm/sze csm fm

1963. szeptember 9.

dr faller jeno, a soproni bányászati muzeum igazgatója „fejezetek a magyar bányászmúltból, címmel könyvet ír a magyar bányászat történetéről. a képekkel illusztrált 250 oldalas könyv ismerteti a régi és ma is élő bányász-hagyományokat, a bányamunka technikájának fejlődését. a mű szerzője a könyv anyagát több évi kutató munkával gyűjtötte össze. a könyv a jövő évi bányásznapi jelenik meg./mti/

- . -

- 3 -

me

bb 6. bevált az iskolai tankönyvárusítás - kézikönyvek, utmutatók a pedagógusoknak

1 vt/hén csm zs

1963. szeptember 9.

a művelődésügyi minisztérium és a tankönyv kiadó vállalat munkatársai az elmúlt napokban az ország több megyéjében és a fővárosban is ellenőrizték az iskolai tankönyv-ellátást. tapasztalataik szerint az általános iskolákba időben érkeztek a tankönyv-szállítványok, s így a tanítás első napján már mindenütt hozzákezdhettek a szétosztáshoz. sajnos, a szülők egy része változatlanul nagyon idegenkedik a használt könyvektől, amelyek még forgalomban vannak, pedig ezekre a zavartalan ellátás biztosítása érdekében egyelőre szükség van.

vidéken a középiskolák nagy többségében ugyancsak helyben kapták kézhez a diákok könyveiket, ami nagy könnyebbséget jelentett, mind a könyvesboltoknak, mind a tanulóknak. szórványosan előfordultak olyan esetek, hogy nem minden könyv érkezett egyszerre a boltokba, s ez átmenetileg fennakadást okozott a folyamatos árusításban. a gimnáziumi tankönyvekből is elegendő mennyiséget szállítottak, s már megvásárolhatják a diákok a 4. osztályos fizika-könyvet is, amely a tanév első napjaira ugyancsak elkészült.

azokban az iskolákban, ahol a tankönyv-felelősök és az osztályfőnökök a miniszteri utasítás értelmében jártak el, a tankönyv-ellátásban nem volt fennakadás. egyes helyeken, - például néhány 3. kerületi általános iskolában - a pedagógusok egy része nem készítette elő megfelelően a használt könyvek begyűjtését és a szétosztást, s emiatt kisebb zavarok keletkeztek. a fővárosi iskolák döntő többségében azonban gondosan, körültekintően szervezték meg és bonyolították le a tankönyvek szétosztását. a budapesti középiskolákból eddig semmiféle panasz nem érkezett a tankönyv-ellátással kapcsolatban.

a következő napokban egyébként folyamatosan eljuttatják minden iskolába a pedagógusok munkáját segítő, különböző utmutatókat és kézikönyveket is. /mti/

-.-  
- 4 -

me

bb 7. új gépek, nagy jelentőségű újítások, könnyebb gyártmányok - angyalföldi fiatalok eredményei

1 di/gk csm zs

1963. szeptember 9.

az angyalföldi üzemek fiataljai az elmúlt hetekben, hónapokban kiemelkedő termelési sikerekkel bizonyították be: jó segítők, méltó társaik az idősebb munkásoknak. a budapesti szerszámgépgyárban például prizmacsiszoló gépet készítettek, amely évi 157 ezer forint megtakarítást eredményez. a magyar acélárugyárban az ifik korszerűsítettek, alakították át egy gőzkalapácsot. a gázkészülékgyártó vállalat fiataljai többek között félautomata formázó gépet szerkesztettek és állították össze. az elzett-gyári ifjúság munkások és műszakiak pedig egy kulcspréslő félautomatát és két gyorsajtolót készítettek - mindegyik sokat segít a termelékenység növelésében.

milliók megtakarítások dícsérik a kerület ifju újítóinak munkáját is. a magyar hajó- és darugyár angyalföldi gyáregységének egyik fiatal technikus például új eljárást dolgozott ki a lemezek egyengetésére. a várható energiamegtakarítás évenként 1.6 millió forint, ugyanebben az üzemben született a másik sokat ígérő újítás is. „apja”, fiatal mérnök, aki az új, ugynevezett típus-vízvisszahűtővel évi 1.3 millió forint megtakarítást tett lehetővé. végül még egy példa a hajó- és darugyár angyalföldi gyáregységében dolgozó fiatalok találékonyságára: átdolgozták az 1300 tonnás hajó szabástervét, s úgy csökkentették a felhasznált hengereltanyag mennyiségét, hogy nem romlott a minőség. az eredmény: 960 ezer forintos megtakarítás. /mti/

-.--

bb 8. iskolák, óvodák, üzletek épülnek az óbudai lakótelepek mellett

1 hi/gk csm zs

1963. szeptember 9.

az óbudai lakótelepek mellett fontos járulékos beruházások - iskolák és óvodák építését, az üzlethálózat fejlesztését, stb. - írja elő a több éves városrendezési terv. ennek megfelelően a kísérleti lakótelepen, ahol az idén is sok új lakást adnak át, a már megnyitott üzletházakon és a bölcsődén kívül 12-tantermes iskola és 100-személyes óvoda is épül. ezzel egyidejűleg a környék rendezését is befejezik, parkokat, játszótérépítenek az itt lakó gyermekeknek.

az áprád fejedelem uti lakótelep-építkezés óbudai részén a jövő évben kezdődik meg a munka. itt két esztendő alatt mintegy 250 lakást adnak át. a környéken lakókat minegy 10 üzlet - vas-műszaki bolt, patyolat-fiók, divatárüzlet, gyógyszertár, fodrászüzlet, stb. - szolgálja majd ki. ugyancsak a jövő évben kezdődik meg a szépvölgyi uti autóbusszvéggállomás mellett egy emeletes étterem és bisztró építése is. ezek szintén az új lakótelepre költözött családok kényelmét szolgálják majd. /mti/

- 5 -

me

bb.10. filmet készítettek falujuk történetéről a külsővati honismereti szakkör tagjai

vid/tné n fm

1963. szeptember 9.

az 1950-es évekig a veszprém megyei külsővati községben csak az apáról fiúra szálló mondák utaltak a település ősi eredetére. egy-két írásos dokumentum maradt fenn a török időkből, de régészeti leletek nem támasztották alá az öregek meséit. a mezőgazdaság gépesítésével a traktorok egymásután forgattak ki a földből több száz, sőt több ezer éves cserépdarabokat és más régiségeket. ezekből a régészek következtetései szerint a község területe ~~...~~ óta szervezett település. felszínre kerül az ősember pattintott baltája, római kori oltár és számos lelet a török hódoltság idejéből. nem szűkölködik a község történelmi nevezetességeiben sem. itt nevelkedett béri balogh ádám, a híres kuruc vezér és többször volt vendége a községnek zrínyi miklós a költő és hadvezér is.

a fontos leleteket, dokumentumokat a honismereti szakkör gyűjtötte össze, amelynek munkájában csaknem az egész falu lakossága részt vesz. nemrég filmfelvevő gépet vásároltak és 40 perces dokumentum filmet készítettek a falu történetéről./mti/

|| ezredek

bb.11. naponta egy vasuti szerelvény mezőgazdasági árut szállítanak el szabolcs megyéből

vid/j n ká

1963. szeptember 9.

a szabolcs-szatmár megyei termelőszövetkezetekben és állami gazdaságokban, jól jövedelmezett az idén a kertészeti üzemi. több mint 200 mázsás terméssel fizet a dinnye, 160 mázsán felüli hozamot értek el a gyökérzöldség félékből. a kereskedelmi szövetek a kertészeti terményekből már eddig 5000 vagonnal vásároltak fel és szállítottak el az ország iparvidékeire és a főváros piacaira. naponta egy vasuti szerelvényre való mezőgazdasági árut indítanak utatnak a megyéből. a csucsforgalom azonban csak akkor kezdődik, ha a szabolcsi termelőszövetkezetek megkezdik a burgonya, illetve a gyümölcs, különösen pedig a téli alma szedését. ebben az időszakban a megye vasutállomásain naponta több mint 150 vagon raknak majd meg mezőgazdasági terménnyel./mti/

8.37/n

-6-

/bb 19. benzinbontó.....1.folyt./vm

figyelembe vették, hogy pécs lakosainak száma 1980-ban 210.000 lesz a legutóbbi népszámlálás szerinti majdnem 115.000-rel szemben, s a gázzal ellátott háztartások száma a jelenlegi 8.850-ről 48.000-ra nő. számolva még a sok gázt használó ipari üzemekkel, pécs gáz-szükséglete 1980-ban mintegy 84 millió köbméter lesz, az 1962-ben felhasznált 26 millió köbméterrel szemben, mivel a külföldi tapasztalatok szerint a gáznyerés egyik legolcsóbb módszere a benzinbontás, a vegyterv szakemberei benzinbontó berendezések építését javasolták pécsre és baranya nagyobb városaiba. fél kilogramm más célra nem használható benzinből egy köbméter gázt állít elő a berendezés. csehszlovákiában, ausztriában és franciaországban működnek a városok gázellátására hasonló benzinbontók.

további tapasztalatok után a helyileg legalkalmasabb típust szerzik majd be. pécsen napi 100.000 köbméter gázt előállító benzinbontó komplexum felszerelését tervezik 1965-re. a nyersanyagot szolgáló olcsó benzintermék hazánkban elegendő mennyiségben rendelkezésre áll, szállítása is könnyen megoldható vasuti tálygókocsokban. a kis helyet foglaló benzinbontókat a pécsi kokszművek területén szerelik fel. üzemeltetésükhöz mindössze 5-8 ember kell, ez a munkáslétszám ötvenszer kevesebb annál, amennyivel a pécsi kokszművek jelenleg szénből állít elő azonos mennyiségű gázt. tervezik, hogy pécsen kívül komlót és mohácsot is ellátják kisebb teljesítményű benzinbontó berendezéssel./mti/

bb 23. fehér szövőlepke veszélyezteti a gyümölcsösöket - azonnali szervezett védekezésre van szükség

1 cs/lk vm ká

1963. szeptember 9.

az utóbbi hetekben az amerikai fehér szövőlepke szokatlanul nagy tömegben leptet el a gyümölcsfákat és az egyéb haszonnfákat. az ország több vidékén a gyümölcsfákról minden levelet lerágtak a rendkívül szapora kártevők. hasonló veszély fenyegeti az utmenti szegélyfákat, valamint a parkok, ligetek fáit is. mivel a védekezés elhanyagolásából igen súlyos népgazdasági kár származhat, a földművelésügyi minisztérium növényvédelmi szolgálata sürgős és szervezett védekezésre szólítja fel a községek lakosságát és a termelő üzemeket. a fertőzés olyan nagymértékű, hogy csak megfelelő permethézissel lehet megmenteni a hernyólepte fákat. legjobb védekezőszerként ajánlják a szakemberek a ddt emulzió / holló 10/ 0.8-1 százalékos oldatát./mti/

9.11/n

-11-

11e 9.45

bb.10. filmet készítettek falujuk történetéről a külsővati honismereti szakkör tagjai

vid/tné n fm

1963. szeptember 9.

az 1950-es évekig a veszprém megyei külsővati községben csak az apáról fiúra szálló mondák utaltak a település ősi eredetére. egy-két írásos dokumentum maradt fenn a török időkben, de régészeti leletek nem támasztották alá az öregek meséit. a mezőgazdaság gépesítésével a traktorok egymásután forgattak ki a földből több száz, sőt több ezer éves cserépdarabokat és más régiségeket. ezekből a régészek következtetései szerint a község területe egykoron óta szervezett település. felszínre került az ősember pattintott baltája, római kori oltár és számos lelet a török hódoltság idejéből. nem szűkölködik a község történelmi nevezetességeiben sem. itt nevelkedett béri balogh ádám, a híres kuruc vezér és többször volt vendége a községnek zrínyi miklós a költő és hadvezér is.

a fontos leleteket, dokumentumokat a honismereti szakkör gyűjtötte össze, amelynek munkájában csaknem az egész falu lakossága részt vesz. nemrég filmfelvevő gépet vásároltak és 40 perces dokumentum filmet készítettek a falu történetéről./mti/

szeredek

bb.11. naponta egy vasuti szerelvény mezőgazdasági árut szállítanak el szabolcs megyéből

vid/j n ká

1963. szeptember 9.

a szabolcs-szatmár megyei termelőszövetkezetekben és állami gazdaságokban, jól jövedelmezett az idén a kertészeti üzemág. több mint 200 mázsás terméssel fizet a dinnye, 160 mázsán felüli hozamot értek el a gyökérzöldség félékből. a kereskedelmi szövetek a kertészeti terményekből már eddig 5000 vagonnal vásároltak fel és szállítottak el az ország iparvidékeire és a főváros piacaira. naponta egy vasuti szerelvényre való mezőgazdasági árut indítanak utának a megyéből. a csucsforgalom azonban csak akkor kezdődik, ha a szabolcsi termelőszövetkezetek megkezdik a burgonya, illetve a gyümölcs, különösen pedig a téli alma szedését. ebben az időszakban a megye vasutállomásain naponta több mint 150 vagon raknak majd meg mezőgazdasági termékkel./mti/

8.37/n

-6-

/bb 19. benzinbontó.....1.folyt./vm

figyelembe vették, hogy pécs lakosainak száma 1980-ban 210.000 lesz a legutóbbi népszámlálás szerinti majdnem 115.000-rel szemben, s a gázzal ellátott háztartások száma a jelenlegi 8.850-ről 48.000-ra nő. számolva még a sok gázt használó ipari üzemekkel, pécs gázszükséglete 1980-ban mintegy 84 millió köbméter lesz, az 1962-ben felhasznált 26 millió köbméterrel szemben, mivel a külföldi tapasztalatok szerint a gáznyerés egyik legolcsóbb módszere a benzinbontás, a vegyterv szakemberei benzinbontó berendezések építését javasolták pécsre és baranya nagyobb városaiba, fél kilogramm más célra nem használható benzinből egy köbméter gázt állít elő a berendezés. csehszlovákiában, ausztriában és franciaországban működnek a hasonló gázellátására hasonló benzinbontók.

további tapasztalatok után a helyileg legalkalmasabb típust szerzik majd be. pécsen napi 100.000 köbméter gázt előállító benzinbontó komplexum felszerelését tervezik 1965-re. a nyersanyagot szolgáló olcsó benzintermék hazánkban elegendő mennyiségben rendelkezésre áll, szállítása is könnyen megoldható vasuti tartálykocsikban. a kis helyet foglaló benzinbontókat a pécsi kokszművek területén szerelik fel. üzemeltetésükhöz mindössze 5-8 ember kell, ez a munkáslétszám ötvenszer kevesebb annál, amennyivel a pécsi kokszművek jelenleg szénből állít elő azonos mennyiségű gázt. tervezik, hogy pécsen kívül komlót és mohácsot is ellátják kisebb teljesítményű benzinbontó berendezéssel./mti/

bb 23. fehér szövőlepke veszélyezteti a gyümölcsösöket - azonnali szervezett védekezésre van szükség

1 cs/lk vm ká

1963. szeptember 9.

az utóbbi hetekben az amerikai fehér szövőlepke szokatlanul nagy tömegben lepté el a gyümölcsfákat és az egyéb haszonnfákat. az ország több vidékén a gyümölcsfákról minden levelet lerágtak a rendkívül szapora kártevők. hasonló veszély fenyegeti az utmenti szegélyfákat, valamint a parkok, ligetek fáit is. mivel a védekezés ethanyagolásából igen súlyos népgazdasági kár származhat, a földművelésügyi minisztérium növényvédelmi szolgálata sürgős és szervezett védekezésre szólítja fel a községek lakosságát és a termelő üzemeket. a fertőzés olyan nagymértékű, hogy csak megfelelő permethézissel lehet megmenteni a hernyólepte fákat. legjobb védekezőszerként ajánlják a szakemberek a ddt emulzió / holló 10/ 0.8-1 százalékos oldatát./mti/

9.11/n

-11-

9.45

bb.10. filmet készítettek falujuk történetéről a külsővati honismereti szakkör tagjai

vid/tné n fm

1963. szeptember 9.

az 1950-es évekig a veszprém megyei külsővati községben csak az apáról fiúra szálló mondák utaltak a település ősi eredetére. egy-két írásos dokumentum maradt fenn a török időkben, de régészeti leletek nem támasztották alá az öregek meséit. a mezőgazdaság gépesítésével a traktorok egymásután forgattak ki a földből több száz, sőt több ezer éves cserépdarabokat és más régiségeket. ezekből a régészek következtetései szerint a község területe 1000 óta szervezett település. felszínre kerül az ősember pattintott baltája, római kori oltár és számos lelet a török hódoltság idejéből. nem szűkölködik a község történelmi nevezetességeiben sem. itt nevelkedett béri balogh ádám, a híres kuruc vezér és többször volt vendége a községnek zrínyi miklós a költő és hadvezér is.

a fontos leleteket, dokumentumokat a honismereti szakkör gyűjtötte össze, amelynek munkájában csaknem az egész falu lakossága részt vesz. nemrég filmfelvevő gépet vásároltak és 40 perces dokumentum filmet készítettek a falu történetéről./mti/

szeredek

bb.11. naponta egy vasuti szerelvény mezőgazdasági árut szállítanak el szabolcs megyéből

vid/j n ká

1963. szeptember 9.

a szabolcs-szatmár megyei termelőszövetkezetekben és állami gazdaságokban, jól jövedelmezett az idén a kertészeti üzemág. több mint 200 mázsás terméssel fizet a dinnye, 160 mázsán felüli hozamot értek el a gyökérzöldség félékből. a kereskedelmi szövetek a kertészeti terményekből már eddig 5000 vagonnal vásároltak fel és szállítottak el az ország iparvidékeire és a főváros piacaira. naponta egy vasuti szerelvényre való mezőgazdasági árut indítanak utat a megyéből. a csucsforgalom azonban csak akkor kezdődik, ha a szabolcsi termelőszövetkezetek megkezdik a burgonya, illetve a gyümölcs, különösen pedig a téli alma szedését. ebben az időszakban a megye vasutállomásain naponta több mint 150 vagon raknak majd meg mezőgazdasági terménnyel./mti/

8.37/n

-6-

kle

bb.12. 310 vöröskereszt- alapszervezet szabolcsban - 440 egészségügyi felelős a mezőgazdasági üzemekben

vid/tné n fm

1963. szeptember 9.

a vöröskeresztnek jelenleg 310 alapszervezete működik szabolcs-szatmár megyében. az alapszervezetekben csaknem 14.500 tag munkálkodik a falu egészségügyi kultúrájának fejlesztésén. az év első felében például több mint 500 egészségügyi előadást tartottak, és 300 esetben filmet is vetítettek. támogatták a tisztasági mozgalom széleskörű kibontakoztatását, amelynek során a lakosság az idén mintegy másfélmillió forint értékű társadalmi munkával járult hozzá a falvak parkosításához, járdák építéséhez, vízlevezető árkok tisztításához, egészségügyi intézmények rendbentartásához, ma már a mezőgazdasági üzemekben is - termelőszövetkezetekben, állami gazdaságokban, gépállomásokon - 440 egészségügyi felelős dolgozik. részükre több járásban tanfolyamokat rendeztek.

a felvilágosító munka hatására minden eddiginél jobb eredményeket értek el a véradó mozgalomban. 38 helyen tartottak véradónapot, s a jelentkezők száma meghaladta a 4000-et.

sok egyéb tennivalón kívül a megye egyik célja hogy: a jövő év tavaszáig valamennyi községben létrehozza a vöröskereszt- alapszervezetet.

/mti/

bb.13. egész évi fakitermelési tervüket hat hónap alatt teljesítették a délsomogyi erdőgazdaság dolgozói

vid/ j n ká

1963. szeptember 9.

az ország egyik legnagyobb erdőszeti üzemében, a délsomogyi erdőgazdaságban a téli időnyben 205.000 köbméter faanyagot kellett kitermelni. a korán beköszöntött és hosszantartó tél azonban igen nehéz feladat elé állította a gazdaság dolgozóit. sokszor derékig érő hóban, fagyban, hóviharakkal dacolva munkálkodtak azon, hogy a bányák, ipari üzemek és a családi otthonok ne maradjanak fa nélkül. amikor az idő lehetővé tette, még vasárnap is dolgoztak, hétköznapokon pedig nyugtított műszakban termelték és szállították a fát.

a délsomogyi erdőgazdaság dolgozóinak derekas munkáját bizonyítja, hogy egész évi fakitermelési tervüket a ténylegesen ledolgozott idő figyelembe vételével, 6 hónap alatt teljesítették. többek között 132.000 köbméter ipari fát és 73.000 köbméter fűzifát termelték ki. a bányák részére 13.000 köbméter faanyagot szállítottak /mti/

8.45/n

-7-

kle

bb.14. vadáskutya-kiállítást rendeznek székesfehérvárott

vid/j n ká 1963. szeptember 9.

a fejér megyei tanács végrehajtó bizottságának mezőgazdasági osztálya és a magyar vadászok országos szövetsége szeptember 29-én, vasárnap birálattal és díjazással egybekötött országos jellegű, meghívásos vadáskutya-kiállítást rendez székesfehérvárott. a kiállításon az 1962-ben született ebek vesznek részt, az előző évjárat tenyésztésanyagának legjavát akarják kiemelni és díjazni. a kiállításra kerülő kutyaikkal legkésőbb szeptember 20-ig kell nevezni a magyar vadászok országos szövetségének központjában. /mti/

bb.15. sorozatban készül a nagykonyhai piritóserpenyő

vid/te n szf 1963. szeptember 9.

a pápai elekthermax háztartási gépgyárban nagykonyhai piritóserpenyő sorozatgyártását kezdték meg. a készüléket kettős fallal látták el és a lapok közé építették a fűtőtesteket. az áramló meleget a sugárvető alumíniumlemez egy irányba tereli és így a serpenyőbe helyezett hus rövid idő alatt megsül. a piritóserpenyő három fokozatu hőfokszabályozóval van ellátva, s a szakácsok a hus minőségétől függően változtathatnak a hőmérsékleten. /mti/

bb.16. gyártmányfejlesztési bizottság alakult a szombathelyi latex vállalatnál

vid/te n szf 1963. szeptember 9.

az öt textilüzemet egyesítő szombathelyi latex vállalatnál a legjobb szakemberekből gyártmányfejlesztési bizottság alakult. a bizottság a kereskedelem, illetve a vásárlóközönség kívánságának, igényének megfelelően többek között kidolgozza jövő évi előállításra több újfajta falvédő szőnyeg, faltól-falig szőnyeg, tetszetős pasztelleszínű takarók, műszőrmék és nagy szilárdságú műszálanyagból készült butorszövetek gyártási tervét. /mti/

8.50/n

-8-

bb 17. százötvenezer tonna gőzt fejlesztenek majd évente a tiszai vegyikombinátban hulladékgázzal

vid te vm szf 1963. szeptember 9.

a tiszai vegyikombinát épülő műtrágyagyárának üzemében a kémiai folyamatok során jelentős mennyiségű hulladékgáz keletkezésére számítanak. az értékes anyagot nem engedik majd a levegőbe, hanem összegyűjtik és munkába fogják. a hulladékgáz gazdaságos felhasználására nálunk egyedülálló, korszerű hőközpontot építenek, amely lényegében kis erőmű lesz.

az új üzem mielőbbi befejezését eredményesen segíti a nagyüzemi kisz-bizottság az ifjuság a vegyiparért védnökségi mozgalom keretében. a kisz-bizottság kérésére a magyar hajó és darugár fiataljai a hőközpont 15 tonna gőzt termelő kazánját a szerződésben vállalt határidő előtt három hónappal készítették el és szállították a vegyikombinátba. ez igen nehéz feladat volt, mert a kazán egyes alkatrészeit nyugat-németországból, angliából, csehszlovákiából, a szovjetunióból és ausztriából kellett beszerezniük. a dolgozók a gáztüzelésű kazánt nem egész három hónap alatt szerelték fel. kiváló minőségi munkájukat bizonyítja, hogy a beruházók hibajegyzék nélkül vették át.

a hőközpont másik fontos berendezése a három megawatt teljesítményű ellennyomásos gőzturbina, amelyet a láng gépgyárban készítettek. a turbinát már összeállították, jelenleg a budapesti klement gottwald villamossági gyár dolgozói a generátort szerelik.

a szakemberek véleménye szerint az évi 150.000 tonna gőzt adó hőközpontban a határidő előtt csaknem három hónappal, október közepén megkezdik az üzempróbát. a kazán fűtésére a próbák alatt egyelőre földgázt használnak. /mti/

bb 18. egri borok a legjobbak között

vid j vm ká 1963. szeptember 9.

az eger-gyöngyös vidéki állami pincegazdaság az idei nyáron két nemzetközi borversenyen vett részt, ahol a kiváló tájfellegű borokkal 7 díjat nyert. a ljubljánában megrendezett nemzetközi borversenyen az egri medoc noir és az egri leányka nyert aranyérmet. az augusztusban bratislavában megrendezett nemzetközi borversenyen ugyancsak aranyéremmel díjazták az egri medoc noirt: az egri bikavér, a debrői hárslevelű és az egri olaszrizling ezüstérmet, az egri leányka pedig bronzérmet kapott. /mti/

9.05

- 9 -

bb 20. hatszázmillió forintos beruházással korszerűsítik, bővítik a diósgyőri durvahengerművet

vid te vm szf

1963. szeptember 9.

a lenin kohászati művek egyik legfontosabb üzeme, a több mint ötven éve épített durvahengermű már elavult, s teljesítménye - jóllehet az utóbbi idők fejlesztése révén nagymértékben növekedett - korántsem elegendő ahhoz, hogy a gyár acéltermelését feldolgozza, illetve a továbbgyártó üzemeket hengerelt acél gazdaságosan és kellő mennyiségben ellássa. ezért elhatározták az üzem nagyarányú korszerűsítését, bővítését.

a hatszázmillió forint költségű rekonstrukció során teljesen új blokkhengerosorozatot építenek korszerű kiszolgáló berendezésekkel. a jelenlegi 600.000 tonna helyett évi egymillió tonna acélöntecs hengerlésére lesz alkalmas az eddiginél sokkal korszerűbb, gazdaságosabb gyártási technológiájú új henger sor. a kisebb méretű bugák, az értékesebb ötvözött hengerelt szelvények gyártására új, kettős, úgynevezett duo-bugahengerosort is építenek, amellyel együttesen megoldják a középhengermű zavartalan, folyamatos anyagellátását is.

a rekonstrukcióhoz már hozzáfogtak. eddig elkészült az anyagok felületi tisztítására szolgáló bugacsiszoló üzem, valamint a transzformátorállomás első szakasza. a termelőberendezések építését, szerelését a jövő évben kezdik meg. a terv szerint 1964 áprilisában szünik meg a jelenlegi üzemben a termelőmunka s az új hengerosorozatokat a hozzájuk tartozó berendezésekkel - rekordidőn belül - négy hónap alatt építik meg. a nagyarányú munka méreteire jellemző, hogy több mint ötven vállalat vesz benne részt 1000-1200 dolgozóval. az építkezéshez majdnem 15.000 tonna betont, 5.000 tonna vasszerkezetet, illetve gépi berendezést használnak fel.

a rekonstrukciótól azt várják, hogy lényegesen javulnak majd a hengerlés gazdasági mutatói. a számítások szerint a termelékenységre mintegy 40 százalékkal növekszik majd anélkül, hogy létszám-emelésre volna szükség, az anyag-felhasználás csökkentésével pedig körülbelül 40.000 tonna többlet hengerelt acél előállítására válik lehetővé. a rekonstrukció költsége alig több, mint három és fél év alatt megtérül./mti/

bb 19. benzintartó berendezéssel akarnak háztartási gázt gyártani pécsen

vid te vm szf

1963. szeptember 9.

a pécsi kokszművek felkérésére a vegyiműveket tervező vállalat szakemberei tanulmánytervet készítettek a város növekvő gázszükségletének ellátására.

/folyt.köv./

9.04/n

-10-

/bb 19. benzintartó.....1.folyt./vm

figyelembe vették, hogy pécs lakosainak száma 1980-ban 210.000 lesz a legutóbbi népszámlálás szerinti majdnem 115.000-rel szemben, s a gázzal ellátott háztartások száma a jelenlegi 8.850-ről 48.000-ra nő. számolva még a sok gázt használó ipari üzemekkel, pécs gázszükséglete 1980-ban mintegy 84 millió köbméter lesz, az 1962-ben felhasznált 26 millió köbméterrel szemben, mivel a külföldi tapasztalatok szerint a gáznyerés egyik legolcsóbb módszere a benzintartás, a vegyterv szakemberei benzintartó berendezések építését javasolták pécsre és baranya nagyobb városaiba. fél kilogramm más célra nem használható benzintartó egy köbméter gázt állít elő a berendezés. csehszlovákiában, ausztriában és franciaországban működnek a városok gázellátására hasonló benzintartók.

további tapasztalatok után a helyileg legalkalmasabb típust szerzik majd be. pécsen napi 100.000 köbméter gázt előállító benzintartó komplexum felszerelését tervezik 1965-re. a nyersanyagot szolgáló olcsó benzintermék hazánkban elegendő mennyiségben rendelkezésre áll, szállítása is könnyen megoldható vasuti tálygocsikban. a kis helyet foglaló benzintartókat a pécsi kokszművek területén szerelik fel. üzemeltetésükhöz mindössze 5-3 ember kell, ez a munkáslétszám ötvenszer kevesebb annál, amennyivel a pécsi kokszművek jelenleg szénből állít elő azonos mennyiségű gázt. tervezik, hogy pécsen kívül komlót és mohácsot is ellátják kisebb teljesítményű benzintartó berendezéssel./mti/

bb 23. fehér szövőlepke veszélyezteteti a gyümölcsösöket - azonnali szervezett védekezésre van szükség

1 cs/lk vm ká

1963. szeptember 9.

az utóbbi hetekben az amerikai fehér szövőlepke szokatlanul nagy tömegben lepte el a gyümölcsfákat és az egyéb haszonnó fákat. az ország több vidékén a gyümölcsfákról minden levelet lerágtak a rendkívül szapora kártevők. hasonló veszély fenyegeti az utmenti szegélyfákat, valamint a parkok, ligetek fáit is. mivel a védekezés ethanyagolásából igen súlyos népgazdasági kár származhat, a földművelésügyi minisztérium növényvédelmi szolgálata sürgős és szervezett védekezésre szólítja fel a községek lakosságát és a termelő üzemeket. a fertőzés olyan nagymértékű, hogy csak megfelelő permétezéssel lehet megmenteni a hernyólepte fákat. legjobb védekezőszerként ajánlják a szakemberek a ddt emulzió / holló 10/ 0.8-1 százalékos oldatát./mti/

9.11/n

-11-

9.45

bb.21. újfajta, ezer lóerős diesel motor készül a láng gépgyárban

i sl/tr n vg

1963. szeptember 9.

a láng gépgyárban újfajta, ezer lóerős diesel hajómotor mintapéldánya készül, amely terfogat, súly és üzemanyagfogyasztás tekintetében eléri a világszínvonalat. a motort különleges lég-befúvató berendezéssel látják el, hogy az üzemanyag égési folyamatát ezzel is gyorsítsák. az új megoldás lehetővé teszi, hogy 6 henger a jövőben ugyanakkora teljesítményt nyújtson, mint a régi motorok 8 hengere. a két henger elhagyásával 24-ről 18 és fél tonnára csökken a motor súlya, elhelyezéséhez pedig másfél méterrel rövidebb hely elegendő, ami a hajók gépházának zsúfoltságát figyelembevéve szintén nem lebecsülendő előny. a motor üzemanyagfogyasztása lóerőként és óránként 10 grammal lesz kisebb, mint a régi motoroké. vagyis például 10 óránként éppen egy mázsa üzemanyagot takarítanak meg. a motor mintapéldánya az év végére készül el, a jövő év elején megkezdik a próbákat, s utána döntenek a sorozatgyártás indításának időpontjáról. /mti/

..

bb.22. kadarkut asszonyainak több mint 60.000 forintos társadalmi munkája

vid/tné n fm

1963. szeptember 9.

a somogy megyei kadarkut községben a napokban avatták fel a több mint 3.5 millió forintos beruházással épült, 400 személyt befogadó művelődési otthont. létrehozását a lakosság 160.000 forint értékű társadalmi munkával segítette. a helybeli termelőszövetkezet több vagon homok és építőanyag szállításához adott fogatokat, vontatót és tehergépkocsit.

a falu asszonyai, fiataljai is derekasan kivették részüket művelődési otthonuk csinosításából. amikor tudomásukra jutott, hogy az épület takarításáért 60.000 forintot kér a takarító vállalat, összefogtak, és társadalmi munkában végezték el ezeket a teendőket. további 1000 forintba került volna a színpadi függöny varratása is, amit szintén megtakarítottak: 12 varrógéppel dolgoztak napokon át, s több mint 90 méter, másfélméternyi széles bársonyanyagot szabtak ki és varrtak össze. elhatározták, hogy az épület környékének rendezését parkosítását is társadalmi munkában végzik el, s a megtakarított pénzből a szakköri és klubhelyiségek felszerelését egészítik ki. /mti/

9.20/e

9.45

- 12 -

bb 24. a vasuti vonalszakadások, a pályaelmosások, a rendkívüli időjárás ellenére 13.902 vagon raktak ki vasárnap az országban - előreláthatólag hétfőn estig rendbehozzák pécel-isaszeg között a pályát

i hbj/sze vm

1963. szeptember 9.

a máv a múlt hét végén az egész vasutas társadalom és a szállítatók nagyarányú segítségét kérte a vasárnapi vagonkirakások meggyorsítására. úgy számolt a vasut, hogy együttes erőfeszítéssel legalább 15.000 vagon sikerül kirakni, s ezzel ezen a héten meggyorsul az áruk és termékek továbbítása.

az előjelek azt mutatták, hogy a vagonkirakás terén rendkívüli csúcsteljesítmény születik. vasárnap hajnalban azonban szombathely és pécs térségéből zivatarokról, erős esőzésekről, viharokról érkezők jelentések. délelőtt 10 óra 20 perckor közölték a máv vezérigazgatósággal, hogy kaposvár-szigetvár vonalán vonalszakadásokat észlelnek. a vihar húzódott tovább a duna-vonal irányára, 10 óra 50 perckor a dombovári fővonalon simontornya és tolnanémedi között tépázta meg a víz a töltést. ezután már sorra érkeztek a károkról a közlések. például dunaujváros-dunaujváros kikötő, adony-rácalmás, sásd-godisa, s másutt mosta el a víz a pályát. 14 óra 50 perckor a miskolci fővonalon pécel és isaszeg között, majd 15 óra 30 perckor a budapest-ujszászi vonalon sülysáp-mende között sérült meg súlyosan a vasutvonal, az utóbbi szakaszon a víz 1.200 méter hosszban vitte el a pályát. a délután és az este folyamán újabb helyeken keletkeztek károk.

a máv rögtön mozgósította a forgalmi és pályafenntartási dolgozókat részben a vonatok elterelésére, részben pedig a sérült pályák javítására. hogy ez mennyire sikeres volt, azt igazolja, hogy a vasárnap 10 óra 50 perckor simontornya-tolnánémedi között keletkezett károkat 12 óra 50 perckor már helyreállították.

továbbra is a legsúlyosabb a helyzet pécel-isaszeg és mende-sülysáp között. a helyreállítási munkálatok meggyorsítására vasárnap erre a két helyre 140 vagon követ, 50 vagon sódert, 20 vagon salakot szállítottak. a miskolci fővonalnak erről a részéről a tehervonatok és részben a személyvonatokat vác felé irányítják. a hatvan-miskolc és az északkeleti térségekből budapestre irányuló élelmiszerszállító vonatok is kerülő úton jutnak a fővárosba, néhány órással késéssel. a máv számítása szerint a nagyarányokban megindult helyreállítás pécel és isaszeg között hétfőn befejeződik.

/folyt.köv./

12.37/n

-13-

KB

/bb 24. a vasuti.....1.folyt./vm

az időjárás tehát alaposan „közbeszölt”, a máv tervei-  
be akadályozta a munkát. ennek ellenére valóban igen nehéz körü-  
lmények között is szép teljesítmények születtek. az országban vasár-  
nap 11.804 kocsit raktak meg és 13.902 vagonból rakták ki az árut.  
most az a feladat, hogy a szállítatók a hét minden napján gyorsan,  
folyamatosan végezzék a be-és kirakodásokat, mert csak így lehet  
áthidalni a rendkívüli időjárás okozta nehézségeket./mti/

bb 25. rendőrségi felhívás

tm/m/cz

1963. szeptember 9.

1963. augusztus 31-én 9 óra 55 perckor a kerecsend-kápolna  
községek közötti 3. számú főútvonalon súlyos közlekedési bal-  
eset történt. közvetlenül a baleset bekövetkezése után a hely-  
színre érkezett egy személy csepel gyártmányú, 250 köbcentimé-  
teres motorkerékpárral, akit orvosért küldtek. az ismeretlen  
motorkerékpáros a kérésnek eleget is tett, de a helyszínre nem  
tért vissza. kérjük, hogy a motorkerékpár vezetője és mindazok,  
akik a baleset bekövetkezésekor a helyszínen voltak, de a ren-  
dőrség még nem hallgatta ki őket, sürgősen jelentkezzenek a he-  
ves megyei rendőrfőkapitányság vizsgálati osztályán, eger, sza-  
badság tér 1-3 szám alatt, vagy a lakóhelyükhöz legközelebb eső  
rendőri szervnél. /mti/

11.35/n

bb 26. az őszi munkákról tanácskozott a párt és a tanács nóg-  
rád megyei végrehajtó bizottsága

vid/ie/m/ie

1963. szeptember 9.

együttes ülést tartott hétfőn salgótarjánban a párt és a ta-  
nács nóg-rád megye végrehajtó bizottsága. hankó jánosnak, a me-  
gyei tanács vb. elnökének előterjesztése alapján az őszi mező-  
gazdasági munkák tervét vitatták meg.

nóg-rád megyében az idén őszön 53.700 hold kenyér- és ta-  
karmánygabonát kell elvetni s csaknem 50.000 holdon a tavasziak  
alá is el kell végezni a mélyszántást. a munkák időbeni elvég-  
zése érdekében - amit a gyakori esőzések is nehezítettek - az ülé-  
sen több határozatot hoztak. a nyújtott és kettős műszakok révén  
az eddigi öt holdról hét holdra növelik a gépállomási traktorok  
teljesítményét. a megye legjobb traktorosai már át is tértek a  
kettős műszakra, s további hatvan ipari munkás segítségét is igény-  
be akarják venni. mivel az őszi munkák gépi-technikai feltételei  
biztosítva vannak, a terv szerint a kenyérgabona vetését októ-  
ber 25.-ig az őszi mélyszántást pedig november 30.-ig az egész  
megyében befejezik. /mti/

bb 27. gazdára talált az állami biztosító huszezer forintos aján-  
dék

1 kf/kf/vg/m/cz

1963. szeptember 9.

a tanévnyitás előtti napok csucsforgalmának csökkentésére az  
ápisz és az állami biztosító érdekes pályázatot hirdetett a gyer-  
mekeknek - s persze a szülőknek „keresd a karikát”, címmel.  
valamennyi ápisz boltban július 20-tól augusztus 20-ig össze-  
sen 500 fekete karikás és egy piros karikás levelező lapot rej-  
tettek el az általános iskolások füzet csomagjaiban. a megje-  
lőlt határidőig 115 karika érkezett az állami biztosítóhoz, s  
így megtalálók valamennyien kapnak jutalmat, aktatáskát, tollt,  
tollat, könyvet, játékot, körző- és írószerszámot stb. a pá-  
lyázat fonyereményét jelentő piros karikát bálint gábor 9 éves  
harmadikos tanuló találta meg füzet csomagjában. ő az állami biz-  
tosító ajándékát, 20 000 forintos életbiztosítási kötvényt, kapja  
a biztosítás teljes összegét huszadik születésnapján fizetik ki  
a szerencsés vásárlónak.

a pályázatról készült nyereményjegyzék szeptember 10-től meg-  
tekinthető az ápisz üzletekben és az állami biztosító kerületi  
fiókjaiban. postán küldik el a jutalom utalványokat, amelyek  
szeptember 15-től válthatók be az állami biztosító budapesti  
igazgatóságán. /mti/

11.53/n

11.53

bb 28. ünnepélyes tanévnyitás a szombathelyi tanítóképző inté-  
zetben

vid/fm/tné/m/fm

1963. szeptember 9.

hétfőn ünnepélyesen megnyitották az új tanévet a szombathelyi tanítóképző intézetben. palkó István igazgatója mondott ünnepi beszédet, majd az első éves hallgatók fogadalmat tettek.

Szombathely első felsőoktatási intézményében ez az ötödik tanév. eddig 200 tanítót adott vas, zala és veszprém megyéknek. a népművelő-könyvtáros szak nappali és levelező tagozatán 60-60 hallgató szerez képesítést. /mti/

---

bb 29. koszoruzások a bolgár nemzeti ünnep alkalmából

t ms/gk/m/zs

1963. szeptember 9.

a bolgár népköztársaság felszabadulásának 19. évfordulója alkalmából hétfőn délelőtt Jancsó Georgiev nagykövettel élükön a budapesti bolgár nagykövetség és a bolgár kolónia képviselői megkoszorúzták Georgi Dimitrovnak, a bolgár nép nagy fiának, a nemzetközi munkásmozgalom kiemelkedő harcosának budapesti szobrát.

a bolgár nagykövetség tagjai Jancsó Georgiev vezetésével közösen helyezték el a szabadság téri szovjet hősi emlékművön is. a koszorúzásokon jelen volt dr. Gyálmós János, a főváros tanács vb. elnökhelyettese, Kovács Imre vezérőrnagy, továbbá a külügyminisztérium és a honvédelmi minisztérium több vezető munkatársa. a szabadság téri emlékmű megkoszorúzásánál ott volt ny. r. Seleh, a szovjetunió budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője és a nagykövetség több tagja is. /mti/

---

-

16

12.23/n  
1310

HA

bb.30. ötezer telefont némitott el az esőzés a fővárosban

i kf/kf n vg

1963. szeptember 9.

a vasárnap nagy tömegben, gyorsan lezuduló eső víz több helyen elárasztotta a telefonkábel aknákat, s beszivárgott a kábelek hajszál repedésein. ennek következtében - a budapesti távbeszélő igazgatóság hétfőn délelőtti jelentése szerint - a fővárosban 8 központok közötti, úgynevezett átkérő kábel és 20 helyi kábel ázott be, zavart okozva a telefonforgalomban. a központok közötti telefonbeszélgetéseket sikerült áttéríteni az ép hálózatra, amely némi zsúfoltságot okozott ugyan, de biztosította a központok állandó összeköttetését. - a belváros, a Lipót, az Erzsébet, a Ferenc és József központ helyi hálózatában a kábelbeázások mintegy 5 000 előfizető telefonját némitották el. a legsúlyosabb a helyzet a Lipót központ területén, ahol 9 előfizetői kábel rongálódott meg.

a posta ügyeleti szolgálata már vasárnap hozzálátott a hibák kijavításához, s hétfőn, megerősített személyzettel, a zavarok felét sikerült elhárítani.

a postavezérigazgatósághoz érkezett jelentések szerint vidéken két nagyobb távkábel ázott be a Dunántulon. ezt azonban már megjavították a postások. /mti/

..-

bb.31. százharmincmillió forintos beruházással korszerűsítik a salgótarjáni tűzhelygyárat

vid/te n ki

1963. szeptember 9.

csaknem hetven éve alapították a salgótarjáni tűzhelygyár elődjét, a vasöntöde és gépgyárat. a gyár azóta bővült, azonban a korszerűtlen, egészségtelen üzemi csarnokok már nem felelnek meg a követelményeknek. ezért összesen 130 millió forintot költenek a következő években a régi gyár rekonstrukciójára. új hidegüzemi szerelőcsarnokot, félkész- és készáruraktárat, kazánházat, zománczóüzemet, lemezmegmunkáló csarnokot, továbbá üzemi fürdőt, és öltözőt építenek. a rekonstrukció eredményeként az eddigi hagyományos tűzhely és kályha gyártásról gáztűzhely gyártására tér át a gyár. /mti/

bb.33. új, hatezer kilogrammos ellenütéses kalapácsot kapott a salgótarjáni kovácsológyár

vid/te n szf

1963. szeptember 9.

a salgótarjáni acélárugyár kovácsológyarában igen fontos berendezések a nagyteljesítményű ellenütéses kalapácsok. ezeken a légkalapácsokon nyújtják, formálják a csákányt, a fejszét, az ásót és sokfajta mezőgazdasági szerszámot. most új nagyteljesítményű, hatezer kilogrammos ellenütéses kalapácsot kapott a kovácsológyár. a kalapács üzembehelyezésével kapcsolatos előkészítő munkák hétfőn kezdődtek meg. /mti/

..-

13.10/n

-17-

bb.32. október 2-ig meghosszabbították a balatoni idényt a nagyobb szakszervezeti üdülőkből - hétfőn megérkezett a beutaltak első csoportja a tihanyi motelbe - eddig több mint száznegyvenezer beutalt

vid/te n cz

1963. szeptember 9.

a legtöbb balatoni nyaralónházban az utolsó előtti csoportok töltik szabadságukat. a tópart szakszervezeti és vállalati üdülőiben eddig több mint 140.000-en üdültek. a szaktanács gyermek-üdülőiben a nyári szezon beutaltjainak száma meghaladta a tizenötözetet. a szot nagyobb gonddal szervezte meg az idei szezont mint bármikor, tökéletesebb volt a vendégek kiszolgálása és kielégítőbb volt az ellátás is. csaknem minden helyen többféle menüből lehetett választani. az idén mind több nyaralóban rendszerítették a diétás étkezést. a szot üdülőkből a nyári főszezonban 1.500 főnyi kiegészítőszemélyzet vett részt a beutaltak ellátásában. rendkívül nagy volt a forgalom a badacsonyi központi étkezdében, ahol naponta átlagban 500, más üdülőhelyekről kiránduló szakszervezeti beutaltat fogadtak. állandóan uton volt a szakszervezetek vitorlás flottája, s a vendégek közül több mint negyvenhatezret vitt vízikirándulásra. a tóparti idegenforgalmi hivatalok, első-sorban a beutaltak számára, 500 autóbusszirándulást szerveztek a balatonvidék látnivalókban gazdag helyeire.

a szaktanács üdülési és szanatóriumi főigazgatósága a nagy érdeklődés láttán a központi helyek nagy nyaralóiban október 2-ig meghosszabbította az üdülési idényt. a szállodai forgalom csökkenésével a megüresedett idényszállók egy részét is igénybe veszik üdültetésre. a tihanyi motel egyik felszabadult szárnyépületébe hétfőn érkezett meg a szakszervezeti üdülővendégek első 260 tagu csoportja./mti/

bb 34. a felhőszakadás következtében: mintegy száz villamos esett ki a forgalomból, erősen megduzzadt a szilas- és a rákos-patak, erősítik gátjaikat

ö hbj/sze/m/vg

1963. szeptember 9.

az egymást hullámokban követő felhőszakadások következtében erősen megduzzadt a rákos- és a szilas-patak. a rákos-patak vízszintje hétfőn reggel 6 órától délelőtt 10 óráig 90 centiméterrel emelkedett, a szilas-patak szintje 1 méter 10 centiméterrel magasabb a szokottnál. a fővárosi közlekedési igazgatóság - mint árvízvédelmi hatóság - intézkedett, hogy a kerületi tanácsok, együttműködve a fővárosi csatornázási művekkel, erősítsék meg a patakok gátjait, felkészülve a vízszint esetleges további emelkedésére. a szakemberek hétfő reggeltől vizsgálják, hogy a víz nem bontotta-e meg a szilas- és rákos-patakokat áthidaló hidak alapjait, nem kell-e azokat lezárni a forgalom előtt.

/folyt.köv./

13.17/n

1347

NR

-18-

bb 34. /a felhőszakadás ... 1. folyt./ m

a rendkívüli nagy esőzés zavarokat okozott a főváros közlekedésében. vasárnap a főváros több pontján, például a rákospalotai aluljárónál, a mester utcában, a maglódi uton, a béke téren, a külső váci uton rövidebb-hosszabb időre leálltak a villamosok, míg a lezudult hatalmas vízmennyiséget „befogadták”, a víznyelők sokhelyütt vízben haladtak a villamosok, s e miatt beáztak a motorok. mintegy száz kocsit kellett kivonni a forgalomból. hétfőre virradó éjjel is dolgoztak a fővárosi villamosvasut szerelői, sok kocsit rendbe hoztak, de még így is hétfőn reggel a szokottnál csak kevesebb kocsit sikerült forgalomba állítani. a fővárosi autóbusszüzem néhány vonalán akadozott a közlekedés, így az 54-es járat kocsijai az illatos uti hid alatt nem tudtak átjutni, el kellett tereelni ennek a járatnak buszait. hasonlóan vasárnap este és hétfőn a kora-reggeli órákban kisebb zavarok voltak az 52-es, a 69-es, az 56-os, a 98-as járatokon és az L-vonalon.

a bhév-nél vasárnap a gödöllői és a ráckevei vonalon fordult elő tetemes késés, mert a vihar idején a villanymozdonyvontásu szerelvények leálltak. hétfőn reggel a gödöllői vonalon a bhév mentesítő járatokat indított. /mti/

..-

bb.38. subandrio asszony vidéki látogatásai

1 vid ms/gg n fm

1963. szeptember 9.

a hazánkban tartózkodó dr. h. subandrio asszony, az indonéz külügyminiszter felesége, egészségügyi miniszterhelyettes vasárnap és hétfőn dr. simonovits istván, az egészségügyi miniszter első helyettese és garai róbert, magyarország indonéziai nagykövete társaságában vidékre utazott. vasárnap a kékestetőn megtekintette az állami szanatóriumot. innen a herbária gyógynövény vállalat besenyőteleki üzemébe látogatott, majd debrecenbe utazott. utközben megnézte a híres hortobágyi csárdát.

hétfőn a biogál gyógyszergyárban, az orvostudományi egyetemen, több klinikán és intézetben járt az indonéz egészségügyi miniszterhelyettes, akinek tiszteletére az egyetem ebédet adott.

subandrio asszony hétfőn a koradélutáni órákban utazott vissza budapestre./mti/

..-

13.36/n

14-

NR

-19-

bb 35. kiléptek medrükből a trópusi esőzéstől megduzzadt patakok,  
de már visszavonulóban van a víz

1 sb/k vm vg

1963. szeptember 9.

a kárpát-medencében összezapott hűvös és enyhe légtömegek hatására szinte trópusi esőzés zúdult az országra. vasárnap reggeltől hétfő reggelig rákoshegyen 132, pestszentlőrincen 116 és kistarcsán 100 milliméter csapadék hullott, amely jelentősen megduzzasztotta a rákospatakat. a legnagyobb esőzés a tápió vizgyűjtő területén volt. többek között mendén 172 milliméteres csapadékot mértek.

vasárnap délután a tápió több helyen kilépett medrüből. tápió-sáp és tápiósüly környékén házakat fenyegetett a víz, s ezért a tanácsok csónakokat kértek az országos vízügyi főigazgatóságtól. a trópusi záportól hirtelen megáradt patakon azonban már az esti és az éjszakai órákban megkezdődött az apadás és reggelig mintegy 80 centiméterrel csökkent a vízállás. csupán az alsó szakaszon, tápiószelénél áradt még a víz. veszélyes helyzet alakult ki a galga pataknál is, ahol a víz vasárnap este körülzárta galgahévíz egyik majorságát és 200 sertést fenyegetett elöntéssel. reggelre viszont már jelentősen apadt a víz.

erős zivatarfront alakult ki dunántul déli részén, s a hegyoldalokról lezuduló víz miatt kilépett medrüből a baranya-csatorna, az okor-csatorna és a fekete-víz. ezeknek a kis patakoknak a felső szakaszán nincsenek erős árvédelmi gátak, csupán a medertisztítás idején kikotort anyagból lerakott földhányások. az okor-csatorna így a sumony-bánfai szakaszon, valamint királyegyházánál könnyen átszakította ezt a félig kiépített védelmi vonalat. a pécsi vízügyi igazgatóság azonban gyorsan intézkedett és a királyegyházi szakadást már reggelre elzárták. a kapos felső szakaszán, dombóvár környékén harmadfoku belvízi készütséget rendeltek el és megszervezték a figyelő szolgálatot. az országos vízügyi főigazgatósághoz eddig beérkezett jelentések szerint több helyen átmenetileg egyes lakóházak kiürítésére is sor került. hétfőn azonban már a megáradt patakok legnagyobb része apadt és az elárasztott területekről is megkezdte visszavonulását a víz./mti/

- - -  
-20-

13.46/n  
KE

bb 36. időjárásjelentés

gg/m

1963. szeptember 9.

a meteorológiai intézet jelenti szeptember 9-én, hétfőn  
13 órakor:

hűvös idő, ma még esővel

a földközi tengeri ciklon az elmúlt 24 óra folyamán a kárpát-medence fölé nyomult és nagymennyiségű csapadékot zúdított az országra. hazánkban tegnap és az éjszaka, az északkeleti határmezéktől eltekintve, borult volt az idő és a délelőtti óráktól kezdve jóformán az ország egész területén szakadt a zivataros eső. a csapadék mennyisége rendkívüli volt. a nagykanizsa-pécs-baja-örkény-balassagyarmat-királyrét-kisbér-zirc-nagykanizsa vonallal határolt területen a csapadék mennyisége jóformán mindenütt meghaladta az 50 millimétert, sőt kistarcsáról 100, galgamácsáról 110, pestlőrincről 116, gödöllőről 117, királyegyházáról 119, rákoshegyről 129, vecsésről 132, zsámbokról 133, maglódról 139, mendéről pedig 173 millimétert jelentettek. sárbogárdon jég is esett. a hőmérséklet napközben a dunántulon 15-20, máshol 20-26 fokig emelkedett. ma hajnalban 13-17 fokig hűlt le a levegő. ma délelőtt országszerte borult és hűvös volt az idő, az ország nyugati felében sokfelé esett az eső, keleten újabb zivatarok is voltak.

budapesten vasárnap a hőmérséklet napi középértéke 17.2 fok volt, 1.1 fokkal alacsonyabb mint a sokévi átlag. ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 18 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 756 milliméter, gyengén süllyedő irányzatú.

várható időjárás kedd estig: fokozatosan csökkenő felhőzet, főként a mai nap folyamán még sokfelé esővel, a keleti megyékben zivatarokkal. mérsékelt szél. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 13-16, legmagasabb nappali hőmérséklet holnap 18-22 fok között.

a duna vízállása hétfőn délelőtt 11 órakor budapestnél 300 centiméter. /mti/

- - -

bb 37. halálos közlekedési balesetek somogyban

vid/fm/tné/m/fm

1963. szeptember 9.

kasza józsef balatonföldvári lakos a községben ittasan vezetve személygépkocsiját és gyors hajtás, valamint szabálytalan előzés miatt az utmentén haladó juhász józsefné budapesti lakost és a három éves németh gyulát halálra gázolta. kasza józsefet a rendőrség őrizetbe vette. /folyt.köv./

14.04/n

-21-

bb 37. /halálos ... 1. folyt./ m

siófok és balatonszabadi között dr. Kovács Széplaki Károly budapesti lakos Wartburg személygépkocsijával - a kormányú meghibásodása miatt - 90-100 kilométeres sebességgel nekihajtott egy utszéli fának és a helyszínen meghalt. a kocsiban utazó feleségének és kislányának semmi baja nem történt. /mti/

...-

bb 39. tanévnyitó a közgazdaságtudományi egyetemen és a gyógy-  
pedagógiai tanárképző főiskolán

t vt/hné/m/zs

1963. szeptember 9.

a Marx Károly közgazdaságtudományi egyetemen hétfőn rendezték az ünnepélyes tanévnyitót. az ünnepségen megjelent Ilku Pál művelődésügyi miniszter, az MSZMP politikai bizottságának póttagja, Darabos Iván, az MSZMP központi bizottsága tudományos és kulturális osztályának vezetője, Várnai Ferenc, a Kisz központi bizottságának titkára is.

László Imre oktatási rektorhelyettes üdvözlő szavai után az egyetem új rektora, dr. Pach Zsigmond Pál mondott beszédet. emlékeztetett arra, hogy 15 évvel ezelőtt nyitotta meg kapuit az új, önálló marxista közgazdaságtudományi egyetem, s most első ízben kerülnek az egyetemre olyan hallgatók, akik már a felszabadulás után születtek. méltatta háy Lászlónak, a közgazdaságtudományi egyetem eddigi rektorának kiemelkedő munkásságát, s hangsúlyozta, hogy a marxista közgazdasági szakemberképzésben elért eredmények elválaszthatatlanul összeforrnak az ő nevével.

dr. Pach Zsigmond Pál elmondta, hogy az idén nappali, esti és levelező tagozaton mintegy 1300 első éves kezd meg tanulmányait.

ezután az első éves hallgatók ünnepélyesen esküt tettek, majd Ilku Pál, művelődésügyi miniszter köszöntötte a tanévnyitóra egybegyűlteket. az MSZMP központi bizottsága és a kormány nevében köszönetet mondott háy Lászlónak az egyetem élén kifejtett tevékenységéért, s elismeréssel szólt több mint félévtizedes tudományos és pártmunkájáról.

az ünnepségen az 1962-1963-mas tanévben végzett hallgatók közül huszan vették át a kiemelkedő tanulmányi eredményeik jutalmaként a kitüntetéses diplomát. az idei oktatási évben egyebként 17-en kapnak népköztársasági tanulmányi ösztöndíjat, nyolcan az első fokozatot, kilencen pedig a második fokozatot.

/folyt.köv./

14.22/n

-22-

bb 39. /tanévnyitó ... 1. folyt./ m

hétfőn tartották a tanévnyitó ünnepséget a gyógypedagógiai tanárképző főiskolán is, ahol most búcsúztatták dr. Bárczi Gusztávot, az intézmény eddigi igazgatóját. az ünnepségen részt vett Kovács Ferenc, a művelődésügyi minisztérium tudományegyetemi osztályának vezetője, és Vincze Antalné, a gyógypedagógiai osztály vezetője. a távozó igazgatótól Gordos Istvánné igazgatóhelyettes, majd a Kisz-bizottság és a hallgatók képviselői búcsúztak majd Lovász Tibor, a főiskola újonnan kinevezett igazgatója mondott beszédet. /mti/

...-

bb 40. tanévnyitó a debreceni Kossuth Lajos tudományegyetemen

vid/fm/tné/m/fm

1963. szeptember 9.

hétfőn tartotta tanévnyitóját a debreceni Kossuth Lajos tudományegyetem. az ünnepségen megjelent és felszólalt Molnár János művelődésügyi miniszterhelyettes.

dr. Szarvas Pál, az egyetem új rektora ünnepi beszédében elmondta, hogy az elmúlt években megkezdődött a debreceni Kossuth Lajos tudományegyetem nagyarányú fejlesztése. több új létesítmény - izotop laboratórium, új diákhon, alkalmazott fizikai intézet - épült. a hallgatók létszáma olyan magasra emelkedett az új tanévre, amilyenre még nem volt példa: 1753-an tanulnak a debreceni tudományegyetemen. a fejlesztési programban újabb diákhon építése szerepel. a tervek szerint a debreceni tudományegyetem nagyarányú fejlesztését 1975-re fejezik be.

a tanévnyitón dr. Némédi Lajos oktatási rektorhelyettes ismertette, hogy az új tanévben 54 hallgató részesül népköztársasági ösztöndíjban. ezt követően 431 elsőévest iktattak az egyetem hallgatói közé. /mti/

...-

tanárképző

bb.41. tanévnyitó ünnepség az egri ~~tanárképző~~ főiskolán

vid/tné n fm

1963. szeptember 9.

az egri tanárképző főiskola hétfőn a Gárdonyi Géza színházban rendezte meg tanévnyitó ünnepségét, amelyen résztvett Putnoki László, a Heves megyei pártbizottság első titkára is. dr. Szántó Imre, a főiskola igazgatója ismertette az új tanév feladatait, majd elmondta, hogy a tanári pálya iránt évről-évre nagyobb az érdeklődés az ifjúság körében, és az idén 187 hallgató kezd meg tanulmányait a nappali tagozat első évfolyamán. levelező tagozatra az 1150 jelentkezőből 535-öt vettek fel az első évfolyamra, 279 pedig előzetes felvételt nyert a következő tanévre. /mti/

..-

14.40/n

-23-

bb 42. magyar szakember veszi át az ensz gazdaságstatisztikai osztályának vezetését

i sl/lk vm vg

1963. szeptember 9.

Lukács ottó, a központi statisztikai hivatal főosztályvezetőjét az ensz meghívta new yorki statisztikai hivatala gazdaságstatisztikai osztályának vezetésére. a magyar szakember a meghívásnak eleget téve kedden reggel családjával együtt elutazik új állomáshelyére.

Lukács ottó neve nem ismeretlen nemzetközi szakkörökben. az ensz megbízásából mint szaktanácsadó több tanulmányt dolgozott ki, elsősorban az építőipar statisztikai módszereinek fejlesztésére. a ciprusi kormány és az ensz kérésére több mint fél évet töltött nicosiában, ahol részt vett a ciprusi statisztikai hivatal munkájának megszervezésében.

Lukács ottó elutazása előtt elmondotta, hogy új állomáshelyén is segíteni kívánja a gazdaságstatisztika fejlesztését, s máris több terve van a statisztika korszerű, új módszereinek kialakítására.  
/mti/

- . -

bb 44. a háborúellenes tüntetés 20. évfordulóján ünnepséget rendeznek a diósgyőri gépgyárban

vid fm/tné vm fm

1963. szeptember 9.

husz évvel ezelőtt, 1943 szeptember 9-én diósgyőr-vasgyár 1500 dolgozója reggel háromnegyed 9-kor beszüntette a munkát és béketüntetést rendezett. a diósgyőri vasasok követelték a fegyvergyártás beszüntetését, és Magyarország azonnali kilépését a háborúból.

az antifasiszta tüntetés huszadik évfordulóján, hétfőn délután az üzem művelődési termében ünnepséget rendezett a hazafias népfőnt miskolci városi bizottsága és a diósgyőri gépgyár pártbizottsága. az ünnepségen - amelyen résztvettek az 1943 évi tüntetés résztvevői és szervezői is - malák istván, a gyár pártbizottságának titkára mondott ünnepi beszédet. ezután emléktáblát avattak azon a helyen, ahol 20 évvel ezelőtt a háborúellenes tüntetés résztvevői gyülekeztek./mti/

- . -

14.56/n

-24-

kl

bb 46. fejlesztik a csőgyártást csepelen, dunaujvárosban műanyagbevonatu acéllemezek gyártására rendezkednek be - befejeződött a kohászati szabadegyetem

vid te vm szf

1963. szeptember 9.

a dunai vasmű balatonszéplaki üdülőjében hétfőn befejeződött a magyar kohászati szakemberek hatnapos szabadegyeteme. harminc-három előadás hangzott el a gyártmányfejlesztés és a minőség javításának problémáiról, a feldolgozóipar egyre fokozódó igényeinek kielégítéséről. az előadók és a hozzászólók megállapították, hogy kohászatunk fejlesztése helyes úton halad. a fejlesztés iránya: a meglévő üzemegységek jobb kihasználása.

a hétfői előadások és viták anyagából két kérdés emelkedett ki. az egyik a csőgyártás fejlesztése, a másik egy nálunk egészen új anyag, a műanyaggal bevont acéllemezek tulajdonságainak ismertetése és felhasználhatósága. spitkó ernő, a csepeli csőgyár főmérnöke hangsúlyozta, hogy csőgyártásunk a hegesztett csövek irányában fejlődik. a közeljövőben a dunai vasműben korszerű spirális csőhegesztő berendezést helyeznek üzembe és sor kerül a csőhengertől sorok rekonstrukciójára. csepelen kezdik majd meg a kazáncsövek és a gőzkamra csövek gyártását is.

a műanyaggal bevont acéllemezekről szalai lászló, a kohért osztályvezetője elmondotta, hogy a fejlett ipari országokban mindinkább terjed a 0.2 milliméter vékony acéllemezek műanyagbevonata. a műanyag megvédi az acélt a rozsdásodástól, ezért az ilyen lemez jól használható az építő-, az élelmiszer-, a gép-és elektromos iparban, meg a közlekedésben. hazánkban is megkezdődtek az előkészületek műanyagbevonatu acéllemezek előállítására. a terv szerint a dunai vasműben kezdik meg a műanyagbevonatu lemezek gyártását az ott hidegen hengerlendő széles lemezszalagokból./mti/

- . -

bb 47. elutaztak hazánkba a román egyetemisták

k vt/hné vm zs

1963. szeptember 9.

a bukaresti műszaki egyetem hallgatóinak egy csoportja, amely 21 napos termelési gyakorlaton vett részt hazánkban, vasárnap visszautazott a román népköztársaságba./mti/

- . -

15.05

- 25 -

me

bb 43. hét embert sujtott villám a vasárnapi zivatarban - pincéket, lakásokat öntött el a víz a felhőszakadás következtében - közlekedési baleseteket is okozott a rendkívüli időjárás

i ms/sze/m/zs

1963. szeptember 9.

a szokatlanul erős villámlástól és menydörgéstől kísért egésznapos vasárnapi felhőszakadás különleges feladatot rótt a budapesti mentőkre: hét esetben kellett villámsujtotta ember segítségére sietniük. gál ferenc 43 éves budapesti szabómeister a népligetben a volt ejtőernyős ugrótorony közelében egy fa alól nézte a motorversenyt, a villám belecsapott a fába és kivonult mentők már csak a beállott halált állapíthatták meg. gál ferencnél. üllőről, monorról, pesterzsébetről, csepelről, pestujhelyről és rákosligetről ugyancsak villámsujtotta emberekhez hívták ki a mentőket, a villámcsapás azonban itt nem okozott halálesetet.

a tűzoltóknál nem okozott „többlet-munkát”, a villámcsapás, komolyabb tüzesetet nem jelentettek, de annál több baj volt a vízzel. vasárnap az egész budapesti tűzoltóság megfeszített erővel dolgozott, mert a mélyebben fekvő területeken szuterénlakásokat, pincéket öntött el a víz. működtek a fővárosi tűzoltóság vízszivattyúivecsésen, mendén és gyömrőn is. csaknem száz esetben kellett a tűzoltóknak a felhőszakadás miatt kivonulniuk.

közlekedési baleseteket is okozott a hirtelen nagy tömegben lezudult eső. a 2. kerületben a pasaréti uton az egyik 5-ös autóbusz soffőrje az uttestet teljesen elborító víz miatt nem vett észre egy mélyedést és keresztülhajtott rajta. a hirtelen rázódástól a busz egyik utasa, szabó etelka esett. súlyos, de nem életveszélyes sérüléssel kórházba szállították. a 16. kerületben, cinkotán egy tehérgépkocsi a sikos uton fékezés-kor megcsuszott, a szabadföld-ut 23/a számú ház előtt felszaladt a járdára és elütötte kis lászlónét. szerencsére a baleset csak könnyebb sérülést okozott. hasonlóképpen könnyebb sérülést szenvedett a 10. kerületi kada utca 43. számú ház előtt pesek géza 7 éves tanuló. itt a baleset oka részben lászló istván tehérgépkocsivezető figyelmetlensége volt, aki a sikos uton nem vezette kocsiját kellő óvatossággal.

a szokatlan időjárás, gondatlan vezetéssel párosulva súlyos balesetet okozott a 3. kerületben, az árpád fejedelem utca és a tél utca kereszteződésénél. dr. faragó lászlóné budapesti lakos személygépkocsija a vizes uton megcsuszott, felborult és egy ház falának ütközött. utasai közül dr. held róbertnét súlyos sérülésekkel kórházba szállították.

/folyt.köv./

15.15

- 26 -

bb 43. /hét embert ... 1. folyt./ m

hétfőn délelőtt újabb halálos következménye volt a vasárnapi zivatarnak, zöld imre 47 éves tmk vezető meg akarta vizsgálni a 14. kerületi sütőipari vállalat hungária krt 95. szám alatti központi üzemének palatetőzetét, amely a vasárnapi felhőszakadástól erősen beázott. a tető beszakadt alatta és a szerencsétlen ember a beton udvarra zuhant. azonnal meghalt. /mti/

---

bb 45. 107 új állatorvos - átadták az állatorvostudományi egyetem végzett hallgatóinak diplomáját

i kz szb ie

1963. szeptember 9.

bensőséges ünnepség színhelye volt hétfőn délelőtt a landler jeno utcai marx mozi. dr. kovács jeno, az állatorvostudományi egyetem rektora - szülők, barátok, ismerősök jelenlétében - itt és ez alkalommal adta át az egyetem 107 végzett hallgatójának a diplomát. ugyanakkor zajlott le a hagyományos doktorrá fogadási „szertartás”, is. az új állatorvosok - közöttük 4 vörös diplomás - többsége az állami gazdaságokba, kisebb része pedig a körállatorvosokhoz, illetve az állategészségügyi szolgálat különböző ágaihoz kerül gyakorlatra.

az új állatorvosok, s a többi vendégek meleg ünneplése követte lépett a rektor elé az egyetem két 65 és öt 50 évvel ezelőtt végzett hallgatója. az előbbieknél vas-, az utóbbiaknak aranydiplomát adott át dr. kovács jeno. /mti/

---

15.35/- szb

-27-

me

bb 48. ezer köbméter törmelék a pécsi utcákon - viz alá került újhatvan egyrésze és a heves megyei heréd község

vid szb te

1963. szeptember 9.

a szombat-vasárnapi viharos erejű esőzések hatalmas mennyiségű, jéggel kevert vizet zuditottak baranya megére. pécssett, ahol a felhőszakadás folyókká változtatta az utcákat, a makadámúterekről teljesen lehordta a viz a zuzalékot, sok helyen az alapkövet és az aszfaltot is felszaggatta és összesen ezer köbméter nordalékot terített szét a város alacsonyabban fekvő utjain. jellemző a lezuduló víz mennyiségére és erejére, hogy személygépkocsikat is lesodort az útról. a nyolc éves horváth zsumésát is magával ragadta az áradat. a környező házak lakosai mentették ki a vízből. az ut- és csatornákárokot a hétfő délelőtti felmérés alapján 1,2 millió forintba becsülik. az egész megyét végigpásztázó felhőszakadás nehéz feladat elé állította a tűzoltókat is, akik vasárnap és hétfőn összesen 60 alkalommal vonultak ki a lakóházak pincéinek, szuterénhelyiségeinek víztelenítéséhez pécssett, mohácson, lánycsókon, komlón, csikóstóttóson, turonyban és másutt. a felhőszakadás tengerré változtatta villány területét, narminc házat elöntött a víz, pincék bedőltek, kapualjak megrokkantak, több alámosott ház összedőléssel fenyeget. a tűzoltóság, a lakosság, a segítségükre siető környékbeli állami gazdasági és gépállomási dolgozókkal vállaltva még mindig dolgoznak a házak és utcák víztelenítésén.

somogyban a vasárnapi felhőszakadás teljesen lehetetlenné tette a mezőgazdasági munkák folytatását. kapoly környékén az alacsony fekvésű házakból vasárnap délután több családot kiköltöztettek, hétfőre azonban a víz elvonult, s a családok visszatérhettek ottzohonukba.

hatvan és gyöngyös vidékén a vasárnapi esőzés következtében heréd község viz alá került, ugyanígy újhatvan egy része is. a környéken számos olyan kukoricatábla van, amelyet félméteres víz borít. a herédi patak az esőzések miatt megáradt és kiöntött. a hatvani járás több községében vasárnap éjszaka újabb vihar tört ki, amely szétszórta a kazlakat, megrongálta a mezőgazdasági létesítményeket. heréd községgel hétfőn délig nem tudtak telefonösszeköttetésbe lépni. /mti/

15.40/a

- 28 -

bb 49. kényszer-szüret a zuhogó esőben

vid j csm je

1963 szeptember 9.

az újabb esőzések veszprem megyében is hátráltatják a mezőgazdasági munkákat. az átázott földeken megakadtak a traktorok, nem tudták folytatni a silózást sem. a legnagyobb problémát azonban a csemegszőlős kertekben okozza a bő csapadék. a már érett vagy félig érett szőlőkről eltűnt a betegségtől védő hamvas réteg és megindult a fürtök ellen a „bakteriumhadjárat”, egyik napról a másikra rothadást észleltek az egyébként jónak mondható termésen. a termelőségcsökkenés miatt az esőben is folytatják a szüretet. a gumicsizmába és viharkabátba öltözött dolgozók száza több mint 2000 holdon szedik a saszlát, hogy a gyors szürettel megmentse a termést. /mti/

bb 50. aranydiploma-átadás a soproni erdészeti és faipari egyetem tanévnyitó ünnepségén

vid j csm ie

1963. szeptember 9.

hétfőn reggel a soproni adyendre kulturházban megnyitották az erdészeti és faipari egyetem idei, sorrendben 156. tanévét. dr. gál jános, az egyetem rektora mondott tanévnyitó beszédet. az ünnepély után egyetemi tanácsülés kezdődött, amelynek keretében nyolc, 50 évvel ezelőtt végzett erdőmérnöknek átadták az aranydiplomát. /mti/

bb 52. a magyar eszperanto szövetség elnöksége

i s/qk csm fm

1963. szeptember 9.

ülést tartott, amelyen kapitány lajos főtitkár beszámolt a szófiai és a vracai nemzetközi eszperanto kongresszusokról, valamint a belgrádi nemzetközi eszperanto-pedagógusok konferenciáján résztvevő küldöttség munkájáról. a főtitkár megemlítette, hogy több európai sajtóorgánumban naponta több nyelven is tájékoztatást adott a kongresszusok munkájáról. /mti/

16-20/- szb

-29-

bb 51. felemelték a szalma felvásárlási árát - mázsánként 20 kiló műtrágyát kapnak a szalmát értékesítő termelők

i kz/csm 1e

1963. szeptember 9.

a cellulóz- és papírgyáraink egész évi folyamatos üzemeltetéséhez szükséges szalma biztosítására az utóbbi időben több fontos intézkedés történt. a földművelésügyi miniszter utasítására az idén először külön prémiumot kaptak azok a kombájn - illetve kéveköti aratógép vezetők, akik 20 centi méteresnél alacsonyabb tarlót hagytak gépük után. így azonos területről több szalmát gyűjthettek össze a gazdaságok.

a leglényegesebb intézkedésre ezekben a napokban került sor: az illetékes állami szervek az eddig érvényben volt felvásárlási árát lényegesen megemelve az ipari gabonaszalma mázsánkénti árát 98 forintban állapították meg. hasonlóan magas összegért - kevés híján fél mázsa buza árért - hazánkban még sohase vásárolták a szalmát. további előnyt jelent a szalma-értékesítő gazdaságok számára az, hogy a felvásárló szerv minden egyes mázsa szalma után - térítés ellenében - 20 kiló nitrogén-műtrágyát is biztosít. a 98 forintos felvásárlási ár ugynevezett „kazal-árként”, tehát a termelő telephelyén történt felvásárlásra értendő. amennyiben a szalmát a termelő szállítja a felvásárló telepre vagy a vasút állomásra, akkor a felvásárlási áron felül fuvarterítés is megilleti.

az ipari felhasználásra alkalmas gabonaszalma magas felvásárlási ára, mint az illetékes szakemberek rámutatnak, most már minden körülmények között kifizetővé teszi a termelőgazdaságok számára, hogy különböző alapanyagok - elsősorban kukorica-szár - gondos összegyűjtésével és tárolásával az eddiginél több szalmát szabadítsanak fel, illetve értékesítsenek. számottevő többletbevétel mellett fontos népgazdasági érdekeket segítenek vele. / mti/

--

bb 53. ittas motorkerékpáros halálos balesete

vid / fm/tné csm fm

1963. szeptember 9.

a békéscsaba és kondoros közötti úton kindli pál kamuti lakos erősen ittas állapotban vezette motorkerékpárját, és elütötte az előtte szabályosan kerékpározó szász g. pál két-sopronyi lakost. a kerékpáros könnyebben megsérült, a motorvezetője azonban olyan súlyos sérülést szenvedett, hogy kórházba szállítás után meghalt. a motorkerékpár póttutása - aki szintén ittas volt - könnyebb sérüléssel uszta meg a balesetet. / mti/

--

16.26/- szb

-30-

bb. 54. újra zugnak a cséplőgépek - aratnak az ország legészakibb rizstelepein

vid/j/a/1e

1963. szeptember 9.

szabolcs-szatmár megyében, hazánk legészakibb rizstelepein megkezdtek az aratást és a cséplést. azokról az egykori erdő-háti-berégi szikésekről, amelyeken évekkel ezelőtt még a legigénytelenebb növények is csak szynlődtek, 20 mázsán felüli rizstermést takarítanak be a szövetkezetek. észak-magyarország legnagyobb rizstermelő üzemében, a tiszakőrödi béke tsz-ben 300 holdról több mint 6000 mázsa magot szállítanak raktárakba.

a gazdag termést adó földeken jövőre továbbfejlesztik a rizstermelést. már befejezéshez közeledik a felsőtiszai öntözőfürt építése, amely lehetővé teszi, hogy a szatmári erdőháton újabb félezer holddal növeljék a rizsföldek területét. /mti/

--

bb. 55. kádár jános jugoszláviába utazott

t/bc/gk/a/cz

1963. szeptember 9.

kádár jános, a magyar forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának első titkára, joszip broz titónak, a jugoszláv szocialista szövetségi köztársaság elnökének, a jugoszláv kommunista szövetség főtitkárának meghívására nem hivatalos látogatásra hétfőn jugoszláviába utazott.

kádár jános elvtársat utjára elkísérte apró antal, a minisztertanács elnökhelyettese, az mszmp politikai bizottságának tagja, gáspár sándor, az elnöki tanács helyettes elnöke, az mszmp politikai bizottságának tagja és erdélyi károly, a magyar népköztársaság külügyminiszterének helyettese. zágor györgy, a magyar népköztársaság belgrádi nagykövete jugoszláv területen csatlakozik kádár jános elvtársához és a kíséretében levő elvtársakhoz.

a bucsuztatásnál a pályaudvaron jelen volt fehér lajos és káttai gyula, a minisztertanács elnökhelyettesei, nemes dezső, az mszmp központi bizottságának titkára, az mszmp politikai bizottságának tagjai, kisházi ödön, az elnöki tanács helyettes elnöke és péter jános külügyminiszter. ott volt a bucsuztatásnál milos zlokolica, a jugoszláv szocialista szövetségi köztársaság budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője. /mti/

--

16.36/- szb

-31-

me



bb. 57. megkezdődött a szocialista országok szakembereinek tanácskozási a szennyvizek mezőgazdasági értékesítéséről

t/tz/tmja/cz

1963. szeptember 9.

Hétfőn délután a budapesti műszaki egyetem dísztermében megkezdődött az országos vízügyi főigazgatóság, a magyar hidrológiai társaság és a magyar tudományos akadémia illetékes bizottsága által rendezett szennyvízöntözési konferencia, tulajdonképpen az e téren 1959-ben létrejött szocialista nemzetközi együttműködés harmadik megnyilatkozása.

Még 1959-ben alakult meg ugyanis a szocialista országok részvételével az ugynevezett koordinációs bizottság, amelynek feladata a szennyvizek mezőgazdasági értékesítésével kapcsolatos kutatások egységes irányítása és az eredmények kölcsönös megismerésének lehetővé tétele. Azóta 1959-ben berlinben, 1961-ben pedig wrocławban tartottak ilyen nemzetközi megbeszélést, elsősorban a városi szennyvizek felhasználásának kérdéseiről. A most kezdődő konferencia fő témája viszont az ipari szennyvizek értékesítésének lehetősége.

A konferencián a legjobb magyar szakembereken kívül a szovjet-unió, a német demokratikus köztársaság, Lengyelországnak, Bulgáriának, Romániának és csehszlovákiának összesen 19 képviselője vett részt. Köztük olyan nemzetközi tekintélyek, mint dr. V. B. Novikov kandidátus, a szovjet hidrotechnikai és talajjavítási kutató intézet főmunkatársa, dr. Klaus Schwarz jénai egyetemi tanár és dr. Jan Wierzbicki wrocławai professzor.

A konferencián, amelyet szász helyi párt, országos vízügyi főigazgatósághelyettes nyitott meg, az első négy napon 20 előadás hangzik el, fele magyar, fele külföldi szakemberek részéről. Pénteken a konferencia részvevői szabadegyházán tekintik meg a szeszgyár szennyvizére alapozott öntözőberendezést és szombaton a nemzetközi bizottság koordinátorainak megbeszélésével síófokon zárul a tanácskozás. /mt/

bb. 60. szerdától nem közlekednek a várban és a városligetben a mikrobuszok

1963. szeptember 9.

k/hbj/sze/a/vg

A fővárosi autóbuszüzem közli, hogy a hűvösebb időjárás beállta miatt szerdától a várban és a városligetben már nem közlekednek a mikrobuszok. További intézkedésig a járatok kocsijai vasárnap és munkaszüneti napokon 9 órától 18 óráig szállítják az utasokat.

A margitszigeten a mikrobusz-járatok hétköznaponként 10 órától 17 óráig, vasárnap és munkaszüneti napokon 9 órától 18 óráig járnak. /mt/

16.44/- szb

-32-

bb. 56. munkaszüneti napokon továbbra is közlekedik közvetlen kocsik Budapest és Jászvafő-aggtelek vasútállomás között

vid e csm szf

1963. szeptember 9.

A világhírű baradla cseppkőbarlang jobb és gyorsabb megközelítésére a borsod expresszhez csatolt Jászvafő-aggteleki közvetlen vasúti kocsi az eredeti terv szerint szeptember 8.-ig közlekedett volna. A nagy érdeklődésre való tekintettel azonban a MÁV módosította a menetrendet és január 6.-ig munkaszüneti napokon továbbra is közlekedtetni a közvetlen kocsikat Budapestről. A vonatot igénybevevő és az aggtelek-Jászvafő cseppkőbarlangot meglátogató utasok 33 százalékos mérsékelt árú menetrendi jegyet válthatnak. Jövőre már április 1.-től megindítják a közvetlen kocsit. /mt/

-. -

bb. 58. újból megállapították a tojás fogyasztói árát - olcsóbb a zöldpaprika és a piroskáposzta

i n. l. / j csm le

1963. szeptember 9.

A nagyvásártelpre vasárnap és hétfőn 84 vagon és 278 tehergépkocsi áru érkezett. A vagonszállítmányok így oszlottak meg: 30 vagon burgonya, 6 vagon vöröshagyma, 1 vagon fokhagyma, 4 vagon uborka, 5 vagon fejeskáposzta, 3 vagon kelkáposzta, 4 vagon zöldpaprika, 1 vagon főzöttök, 2 vagon vegyes zöldáru, 1 vagon vegyes gyümölcs, 2 vagon szilva, 2 vagon szőlő, 18 vagon görögdinnye, 2 vagon tojáspor és 3 vagon citrom.

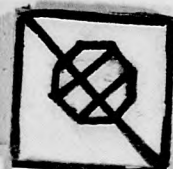
A földművesszövetkezetek budapesti értékesítő vállalatát újból megállapította a tojás fogyasztói árát. Az f-1 jelzésűt és a hűtőházi tojást darabonként 1.80, az f-2 jelzésűt és a meszes tojást 1.70, az apró tojást 1.60, az uszó tojást 1.50 forintért hozták forgalomba. Mérsékelték a zöldpaprika és a piroskáposzta fogyasztói árát. A töttenivaló és a szentesi paprikát kilónként 0.50-0.80, a kovácsházi-féle csemegepaprikát és az erős hegyespaprikát 0.80, a paradicsompaprikát 2.80, a cseresznyepaprikát 7 forintért árusították, a piroskáposztát kilónként 2.40 forintért adták.

A földművesszövetkezetek budapesti értékesítő vállalatának előzetes közlése szerint kedden a fejeskáposzta ára kilónként 1.30 a céklarépáé 2, a z őszi zöldborsóé 6, a cseresznyepaprikáé 6.40 forint lesz. A sárgarépát és a gyökérzöldséget már súlyra fogják árusítani, és pedig a sárgarépát kilónként 1.60-2, a gyökérzöldséget 3-3.80 forintért. /mt/

-. -

16.50/- szb

-33-



bb 59. vasárnapi műszakokkal pótolják majd az esőzések okozta idővesztéseket a baranyai mező- és erdőgazdasági dolgozók

vid j csm 1e

1963. szeptember 9.

a mecsek vidékén az utóbbi napokban lehullott több mint 100 milliméternyi eső megbénította a mezőgazdasági munkákat. a kényszerű munkaszünetben a traktorosok átvizsgálják, kijavítják gépeiket, annál is inkább, mivel az aratás-cséplés után erre nemigen volt idejük. a múlt héten hirtelen beköszöntött esős időszak miatt csak a traktorokat tudták fedél alá helyezni, a munkagépek nagy része a földeken maradt. hétfőn több helyen valósággal úgy kellett kiásni ezeket a sárból, és kilőszámra kaparták le róluk az agyagos földet.

a sürgető mezőgazdasági munkák miatt az utóbbi hetekben elmaradtak a falusi lakosság által igényelt szállítások, főleg a tüzelő- és az építőanyag szállítása. mivel a határban most nem lehet dolgozni, pótolják ezt az elmaradást. hétfőn több mint 100 gumikerekes traktor végzett ipari szállítást a baranyai falvakban.

a megye egyes tájain a nagy esőzések belvizeket okoztak. szigetvár környékén például az utóbbi negy hét alatt több mint 300 milliméternyi eső hullott. a 8300 holdas szentegáti állami gazdaság egész területe tele van vízfoltokkal, amelyek legalább egy héttig megakadályoznak minden szántóföldi munkát. a gazdaságban 60-70 ember dolgozik állandóan az összegyűlt esővíz eltávolításán.

az esős időjárás miatt baranya megyében hétfőn már negyedik napja szünetelt a szántás-vetés, és még legalább két napig nem lehet rámenni a földekre. a mezőgazdasági üzemek dolgozói máris elhatározták, hogy az így elvesztett idő pótlására a következő munkaszüneti napokon rendkívüli műszakokat szerveznek. a baranyai gépállomások traktorosai például november végéig minden vasárnap dolgozni fognak.

súlyos gondokkal küszködik a megyei állami erdőgazdasági is. az utóbbi napok felhőszakadásai több erdei szállítótutat elmostak a mecsekben. a hegyekről nagy erővel lezuduló víz két mázsás kőtömböket is kiforgatott az utakból. a pécsi és a hetvehelyi erdészetekben ugyyszólván teljesen megbénult a kitermelt fa elszállítása.

/ folyt.köv./

16.55/- szb

-34-

bb 59./ vasárnapi műszakokkal ...1.folyt/csm

hétfőn reggel az erdészek nyomban hozzáfogtak az utak állapotának megvizsgálásához és a károk felméréséhez, s intézkedések történtek a megrongált utszakaszok helyreállítására. a termelés a süppedős talaju erdőben is tovább folyik, az elmaradt szállítások pótlására azonban - a mezőgazdasági üzemekhez hasonlóan - vasárnapi műszakokat szerveznek. érdekes, hogy a tartós esőzés befolyásolja a vadászatot is. a szarvasbőgés átmenetileg leállt és megnehezült, sőt lehetetlenné vált a vadak megfigyelése. a vadászhatárokhoz vezető utakat szintén megrongálta a víz és azok autóval járhatatlanok. a gépkocsikon érkező külföldi vadászok csak „átszállással”, juthatnak el a rezervátumokba. az erdészetek már gondoskodtak, hogy megfelelő helyeken lovaskocsik várják a szarvasbőgésre érkező vadászokat./mti/

bb 61. magyar államférfiak üdvözlő távirata koreai államférfiakhoz

k kum hné csm se

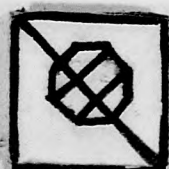
1963. szeptember 9.

dobi István, a magyar népköztársaság elnöki tanácsának elnöke és kádár János, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának első titkára, a magyar forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke, a koreai népi demokratikus köztársaság kiállításának 15. évfordulója alkalmából táviratban fejezte ki jókívánságait kim Ir Szen-nek, a koreai munkáspárt központi bizottsága elnökének, a koreai népi demokratikus köztársaság minisztertanácsa elnökének és Coj Jen Gen-nek, a koreai népi demokratikus köztársaság legfelsőbb népi gyűlése elnöksége elnökének.

Péter János külügyminiszter, Pak Szon Csol-nak a koreai népi demokratikus köztársaság külügyminiszterének, a szakszervezetek országos tanácsa a koreai szakszervezetek központi tanácsa elnökségének küldött üdvözlő táviratot az évforduló alkalmából./ mti/

17.10/- szb

-35-



bb 62. negynapos konferencia kezdődött a tudományos ismeretterjesztés falusi kérdéseiről

t cs/j csm ie

1963. szeptember 9.

hétfőn budapestben, az orvos-egészségügyi dolgozók szakszervezetének semmelweis-házában negynapos tanácskozássra gyűltek egybe a tudományos ismeretterjesztő társulat szakemberei, valamint a meghívott hazai és külföldi vendégek, hogy megvitatásák a tudományos ismeretterjesztés időszerű falusi problémáit. dr. török imre akadémikus, a tit elnöke üdvözölte a szovjetunió,

lengyelország, csehszlovákia, az ndk és bulgária küldötteit, majd megnyitó beszédében vázolta a tudományos ismeretterjesztés falusi feladatait. hangsúlyozta, hogy a magyar falu szocialista átalakulása, a nagyüzemi termelési mód elterjedése minden eddiginél nagyobb igényeket támaszt falvainkban a tudományos ismeretek iránt. a nagyobb munkatermelékenységre a korszerű technika és a mezőgazdasági dolgozók képzettsége csakis együtt vezethetnek, ezért a falusi lakosság műveltségi színvonalának gyors fejlesztése ma elsőrendű feladat.

dr. erdei ferenc, a magyar tudományos akadémia főtitkára a tit agrártudományi választmányának elnöke tudományos ismeretterjesztés és tanácsadás a szocialista mezőgazdaságban címmel tartott előadást. kifejtette többek között, hogy a mezőgazdasági lakosság igénye és érdeklődése a z utóbbi években lényegesen megváltozott, s ezekből a változásokból kell kiindulnia a tudományos ismeretterjesztésnek. vázolta, hogy a tudományos ismeretterjesztésnek és tanácsadásnak milyen formai váltak be leginkább, s melyek avultak el. összegezte a szervezett szaktanácsadói hálózat és a bemutató gazdaságok eddigi tapasztalatait. a régi paraszti életforma hagyományairól szólva hangsúlyozta, hogy a visszahúzó tendenciák, főleg a babonák ellen tovább harcolva, az eddiginél is több gondot kell ápolni az értékes hagyományokat: a kisparaszti munkamorálnak úgy kell majd átkerülnie a nagyüzemi gazdálkodás kéretei közé, ahogy a népdalok elemei a bartóki muzsika alapvető alkotóelemeivé váltak.

honfi józsef, a tit főtitkárhelyettese előadásában a falusi ismeretterjesztés legfontosabb ideológiai nevelési feladatairól beszélt.

a konferencia negynapos programjában a falusi ismeretterjesztés pszichológiai, módszertani kérdéseiről, az egészségügyi nevelés, a biológiai ismeretterjesztés legfőbb tennivalóiról, továbbá a termelésteknikai, kemizálási, gépesítési és építészeti problémákról tartanak előadásokat. /mti/

17.15/- szb

-36-

bb 64. megérkezett a görög királyság első magyarországi nagykövete

gk szb zs

1963. szeptember 9.

hétfőn este budapestre érkezett konstantin himarios, a görög királyság első magyarországi rendkívüli és meghatalmazott nagykövete. fogadására a keleti pályaudvaron megjelent gergely miklós, a külügyminisztérium protokoll-osztályának vezetője, valamint michel mouzas ideiglenes ügyvivő vezetésével a budapesti görög nagykövetség munkatársai. /mti/

bb 63. dobi istván fogadta a török köztársaság követét

gk csm zs

1963. szeptember 9.

dobi istván, az elnöki tanács elnöke hétfőn bemutatkozó látogatáson fogadta nedim erincert, a török köztársaság rendkívüli követét és meghatalmazott miniszterét. /mti/

bb 65. halálos áramütés zárlatos villanyrezsótól

i bc/or szb sr

1963. szeptember 9.

a 3. kerületi tavasz utca 3. szám alatti lakásán áramütés következtében meghalt lattmann rezsóné 31 éves vasesztergályos. megállapították, hogy az áramütést zárlatos villanyrezsó okozta. /mti/

18.00/a

- 37 -

me

bb 66. közlekedési balesetek

i bc/gk szb sr

1963. szeptember 9.

a 6. kerületi bajcsy-zsilinszky ut 41. számú ház előtt dr. székely lajos főtű lakos személygépkocsival nem adta meg az elsőbbséget egy motorkerékpárnak. vigyáztatlansága miatt a két jármű összeütközött. a motorkerékpár vezetője, kovács imre budapesti lakos súlyosan, lőw emil 24 éves budapesti lakos pedig könnyebben megsérült. a 8. kerületi korányi sándor utca 2/b. számú ház előtt hanusz ferenc az fc 15-98 rendszámú tehergépkocsival figyelmetlenül tolatott és elütötte balázs ferenc 56 éves budapesti lakost, aki súlyosan megsérült. kórházba vitték. nem megfelelő világítással motorkerékpározott a 19. kerületben veres andrás 40 éves budapesti lakos. a nagykörösi ut és a soroksári bekötőtű torkolatánál gödörbe vezette a motorkerékpárt. a jármű felborult, vezetője súlyosan megsérült és kórházba került.

nagy józsef 18 éves budapesti lakos a hungária körút 17-19. számú ház előtt figyelmetlenül ment át az uttesten és elütötte egy személygépkocsi. a vigyáztalan fiatalembert súlyos sérüléssel kórházba vitték. a 3. kerületi árpád fejedelem utja és tél utca kereszteződésében egy személygépkocsi, amelyet a sikos úton gondatlanul vezetett dr faragó lászlóné, 45 éves budapesti lakos megcsuszott, felborult és házfalnak ütközött. a gépkocsiban utazó dr. held róbertné 51 éves budapesti lakos súlyosan megsérült. kórházba szállították./mti/

--

bb 67. átszállással bonyolítják le a forgalmat a szolnoki vasútvonalon

te szb szf

1963. szeptember 9.

a máv vezérigazgatósága közli, hogy a szokatlanul nagy esőzések okozta pályarongálódások miatt a budapest-ujszász-szolnoki vonalon a helyi vonatok forgalmát mende és süllyás állomások között előreláthatólag kedden 16 óráig átszállással bonyolítják le.

egyidejűleg értesíti az utazóközönséget, hogy pécel és isaszeg között hétfőn megindult a forgalom, s az átszállás megszűnt.  
/mti/

18.12/- szb

--  
-38-

bb 68. a kárpát-medencébe „ látogatott,, a geonai ciklon: óriási zivatarok voltak az ország középső vidékein- csak lassu javulás remélhető

i cs/hné csm -cz

1963. szeptember 9.

a meleg déli és a hűvös nyugati légtömegek váltakozása, keveredése már a múlt hét végén zivatarokat, esőzéseket okozott az ország nagy részén, vasárnap pedig szinte példátlanul nagy „zivatarsorozat,, illetve óriási mennyiségű csapadék zúdult az országra. a meteorológiai intézet központi előrejelző osztályán tájékoztatásul elmondották, hogy az ugynevezett geonai ciklon, amely napok óta az adriai tenger és a pó-síkság térsége felett terpeszkedett, vasárnap a kárpát-medencé fölé húzódtott át, és a különféle hőmérsékletű légtömegek ütközése okozta a zivatarhullámok torlódását. a legöregebb meteorológusok sem emlékeznek, hogy valaha hazánkban ilyen sok csapadék hullott volna, ilyen nagy területeken. a hétfő reggelig érkezett jelentések szerint az ország-középső vidékein általában 50-120 mm csapadék hullott 24 óra alatt. budapest belső kerületeiben 30-60, ujbudán 69, pestlőrincen 116 mm-t mértek. a felhőszakadás-szerű óriási esőzéseket a fővárostól délkeletnek számított 50 kilométeres körzetben észlelték: rákoshegyen 129, vecsésen 132, zsámbokon 133, maglódon 139 és mende községben 173 liter eső zuhogott alá a terület minden negyzetméterére. a tiszántulon általában 40-50, a legkeletibb részek 5-10 mm esőt kaptak. a dunántul nagy része 10 mm körüli, vagy ennél valamivel több esőt kapott a vasárnapi „csapadékdömpingből,,.

a kóbor kedvű geonai ciklon jelenleg is az ország felett van, s ezért nincs kilátás gyors javulásra. a hőmérséklet nappali szintje a dunántulon már vasárnap 20 fok alá süllyedt, s csupán a keleti országrészekben mutattak a hőmérők 20-26 fokot, a hétfői maximumok nyugaton 14-16, budapesten 19, délkeleten 20 fokig emelkedtek. hétfőn már csak a kelet-i megyékben voltak zivatarok, viszont ismétlődő csendes esőket csaknem az egész országból jelentettek. kedden előreláthatólag többhelyütt felszakadozik a felhőzet, a hétfőnél valamivel több napsütésre számíthatunk. az ország keleti felében még lesznek esők. a nappali hőmérséklet szintje valószínűleg 18-22 fok körül alakul ki./mti/

--

18.25

- 39 -

bb. 69. külföldi művészek az országos filharmónia szeptemberi-októberi hangversenyein

i ol/gg szb zs

1963. szeptember 9.

az új hangversenyévad első két hónapjában öt külföldi karmester, három zongoraművész, négy kamarazene együttes szerepel a zeneakadémián.

az évad első koncertjén, szeptember 23-án Kuttner Mihály vezényli a budapesti filharmóniai társaság zenekarát. a magyar származású karmester éveken át mint világszerte elismert kamarazene-művész is szerepelt.

a vendégkarmesterek között találjuk ismét Lamberto Gardellit, aki a nagyszerű nyári koncertek után október 4-én a magyar rádió és televízió zenekarát vezényli.

több ízben járt már Magyarországon Hiroyuki Iwaki japán karmester is. október 11-én a magyar állami hangversenyzenekar koncertjén Beethoven, Toyama és Stravinskij műveket vezényel. Hiroyuki Iwaki az ifjabb muzsikusergenerációhoz tartozik, három év alatt több mint 200 zenemű japáni ősbemutatója fűződik nevéhez.

Ogan Durjan Szovjet karmester az Örmény-Szovjet Szocialista Köztársaság szimfonikus zenekarának vezető karnagya október 17-én a magyar állami hangversenyzenekart vezényli.

Carlo Maria Giulini olasz karmester október 24-én és 28-án vezényli a magyar állami hangversenyzenekart.

Robert Casadesus francia zongoraművész szeptember 26-1 fel-lépésekor Haydn, Beethoven, Chopin és Debussy műveket tolmácsol. Viktor Merzsanov szovjet zongoraművész a moszkvai konzervatórium tanára szeptember 30-án Rahmaninov d-moll zongoraversenyét adja elő a budapesti filharmóniai társaság hangversenyén. Kentner Lajos külföldön élő, magyar származású művész, Bartók 3. zongoraversenyének első európai megszólaltatója, október 21-én Liszt Esz-dúr zongoraversenyével, 23-án Liszt, Beethoven, Chopin, Bartók, Kodály művekkel lép fel.

hazánkban vendégszerepel októberben a pro arte antiqua kamaragyüttes és a világszerte ismert Parrenin-vonósnégyes is.

a zágrábi kamarazenekart október 15-én hallhatja a közönség. a 13 tagú zenekar műsora felőleli csaknem a teljes vonószekari irodalmat a barokktól napjainkig.

/folyt.köv./

18.52/- szb

-40-

bb 69. /külföldi művészek... 1. folyt./- szb

ellátogat budapestre a moszkvai konzervatórium csajkovszkij kamarazenekara is, amely kimagasló sikereket ért el a helsinki vit-en.

az új hangversenyévad első két hónapjában budapesten vendégszereplő külföldi művészek és együttesek a magyar művészekkel együtt reprezentálják a budapesti zenei fésztiált. /mti/

--

bb 70. az esőzések miatt megkezdődött a nagyszüret - megérkezett az első mustszállítmány az alföldi pincegazdaság telepeire

vid tné csm sr

1963. szeptember 9

az utóbbi négy nap alatt ismét 63 milliméter csapadék hullott Bács megyében. a szőlősökben a sok eső hatására megduzzadtak, kirepedeztek a szemek, s kivannak téve a rothadás veszélyének: ezért a még alacsony cukorfok ellenére is meg kellett kezdeni a szüretet. hétfőn általános szemléket tartottak a szőlősökben, s kijelölték a sürgősen szedésre váró táblákat. a csengődi állami gazdaságban több mint 100-an álltak hétfőn munkába, s a korai fajtákon kívül megkezdtek a kadarka szüretelését is. tiszakécske határában is megelevenedtek a pászták. az alföldi pincegazdaság telepeire megérkezett az első mustszállítmány, általában alacsony a szőlőlevelek cukorfoka. /mti/

--

bb 71. a József Attila Szabadegyetem tanácsa

sze csm -cz

1963. szeptember 9

közl, hogy a Szabadegyetem társadalomtudományi, művészeti, természettudományi és műszaki tagozatára való beiratkozást tíz nappal meghosszabbította. újabb jelentkezéseket szeptember 20-ig fogad el a Szabadegyetem titkársága. beiratkozni lehet - szombat kivételével - minden hétköznap délután 3-tól 6 óráig a tit budapesti szervezetében: 8. múzeum utca 7.szám./mti/

--

bb. 72. budapestre érkezett az ndk művelődésügyi minisztere

t/vt/hén/a/la

1963. szeptember 9.

a magyar kulturális élet tanulmányozására hétfőn budapestre érkezett Hans Bentzien professzor, a német demokratikus köztársaság művelődésügyi minisztere. a ferihegyi repülőtéren Ilku Pál művelődésügyi miniszter, aczél György, a miniszter első helyettese, továbbá az ndk magyarországi nagykövetségének képviselőtében Siegfried Hienzsch ideiglenes ügyvivő és Ernst Ulrich Kloock kulturális attasé fogadta./mti/

19.- szb

-- - 41 -

bb 73. megkezdődtek békekölcsön sorsolások - több mint husz és félmillió forint az 1. békekölcsönre

t kf/kf szb la

1963. szeptember 9.

az országos takarékpénztár szeptember 9-én és 10-én tartja a második félév első államkölcsön sorsolásait. a huzásokat hétfőn délután ember István, a sorsolási bizottság elnöke ünnepélyesen nyitotta meg az otp nádor utcai művelődési termében.

az első napon az 1. békekölcsönt sorsolták: 110 000 kötvényre összesen 20 567 600 forintot. a százezer forintos főnyereményt a 3803 sorozatu 303 számú kötvény nyerte.

ezenkívül 5 ötvenezer forintos, 7 huszonötezer forintos, 11 tizezer forintos és 34 ötezer forintos nagynyereményt sorsoltak ki.

ötvenezer forintot nyertek:

sorozat	szám
0914	580
1616	104
1749	145
2423	456
4161	231

huszonötezer forintot nyertek:

sorozat	szám
0323	266
0689	074
2006	022
3164	419
4277	666
4297	357
5839	374

tizezer forintot nyertek:

sorozat	szám
0495	236
1004	808
1150	323
1181	452
4080	393
4445	866
4932	655
5061	444
5082	412
5147	421

/folyt.köv./  
19.25/- szb

-42-

bb 73. /megkezdődtek... 1. folyt./- szb

a kisorsolt kötvények beváltását szeptember 16-án kezdik meg. a huzásokat kedden délelőtt 10 órai kezdettel az 5. és a 6. békekölcsön sorsolásával folytatják ugyancsak a nádor utca 15. szám alatti művelődési teremben. /mti/

--

bb 74. emlékünnepteg a Lengyel olvasóteremben

t s/tr csm la

1963. szeptember 9.

Lengyelországban minden év szeptemberében megünneplik varsó ujjáépítését. ebből az alkalomból a Lengyel olvasóteremben hétfőn este emlékünnepteg rendeztek.

az ünnepteg dr. andrzej sochacki lengyel történész nyitotta meg, majd levetítették a varsó ostromát és a lengyel főváros mai életét bemutató filmeket. /mtk/

--

19.27/- szb

-43-

*me*

*me*

bb 75. időjárásjelentés

1963. szeptember 9.

tr szb

a meteorológiai intézet jelenti 1963. szeptember 9-én, hétfőn este:

hűvös idő, helyenként még esővel

várható időjárás kedd estig: fokozatosan csökkenő felhőzet, helyenként esővel. mérsékelt szél. várható legmagasabb nappali hőmérséklet kedden 18-22 fok között. /mti/

--

bb 76. julius fucik emlékest

1963. szeptember 9.

t bi/tr csm zs

hétfőn este a magyar újságírók országos szövetsége és a csehszlovák kultúra rendezésében emlékünnepséget tartottak a magyar sajtó házában julius fucik halálának 20. évfordulója alkalmából. vadász ferenc megnyitó szavai után dr. dobossy lászló „fucik élete és kapcsolata a magyarsággal”, címmel mondott emlékbeszédet. a beszéd elhangzása után fábrý zoltán „harmadvirágzás”, című új könyvéből balázs andrás olvasott fel fucikról szóló részleteket, majd győry dezső adta elő fucik írásaiból palotai erzsébet és erdemes művész olvasott fel részleteket. ezután balázs andrás szavalt forbáth imre és győry dezső verseiből. kistétényi melinda zongoraművész fucik kedvenc cseh és szlovák népdalait játszotta. /mti/

--

20.25/- szb

-44-

bb 77. fogadás a bolgár nemzeti ünnep alkalmából

t bc/tr csm la

1963. szeptember 9.

jancso georgiev, a bolgár népköztársaság budapesti nagykövete bulgária felszabadulásának 19. évfordulója alkalmából hétfőn este fogadást adott a magyar néphadsereg központi klubjának nyári helyiségében.

részvett a fogadáson fock jení, komócsin zoltán, római sándor, az mszmp politikai bizottságának tagjai, péter jános külügyminiszter, valamint az mszmp központi bizottságának, az elnöki tanácsnak és a minisztertanácsnak több tagja, a politikai, a gazdasági és a kulturális élet sok más vezető személyisége. ott volt a fogadáson a budapesti diplomáciai képviselők számos vezetője és tagja. /mti/

--

bb. 78. fogadás az indonéz nagykövetségen

t ms/tr/rj

1963. szeptember 9.

sarino mangunpranoto, az indonéz köztársaság budapesti nagykövete hétfőn fogadást adott dr. h. subandrio asszony, az indonéz külügyminiszter felesége, egészségügyi miniszterhelyettes tiszteletére.

a fogadáson résztvett vass istvánne, az országgyűlés elnöke, dr. doleschall frigyos egészségügyi miniszter, nagy józsefné, könnyüipari miniszter, mód péter, a külügyminiszter első helyettese, dr. vilmon gyula egészségügyi miniszterhelyettes, garai róbert, magyarországi indonéziai nagykövete, erdei lászlóné, ortutay zsuzsa, fehérvár lajosné és a magyar nőmozgalom több más vezetője, a magyar orvostudomány több ismert személyisége, valamint a külügyminisztérium és az egészségügyi minisztérium számos vezető munkatársa. /mti/

--

- v é g e -

22.00 rj

- 45 -

*rk*



# M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I. Fém utca 6-7. Telefon: 150-400, 350-400  
A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1963. szeptember 10.

bb. 1. több mint 600 millió forint értékű építkezés, beruházás a 9. kerületben

i/h1/gk/a/zs

1963. szeptember 10.

a 9. kerületi tanács számba vette: milyen jelentősebb, nagyobb összegű beruházással, építkezéssel gazdagodik a következő hónapokban, években a ferencváros. megállapította, hogy a különböző üzemekhez, vállalatokhoz, hatóságokhoz tartozó, folyamatban levő beruházások teljesítésével több mint 600 millió forint értékű új létesítmény kerül majd tető alá.

a budapesti sertésvágóhidon például körülbelül 410 vagon befogadóképességű hűtőházat építenek 180 millió forint költséggel. a hűtőház jórészt előregyártott szerkezettel készül. jelenleg a belső vakoláson és a szerelési munkákon dolgoznak a szakmunkások. a budapesti marhavágóhidon 27 millió forintos beruházással szintén új, 65 vagonos hűtőházat létesítenek. az épület alapozását már megkezdték.

a térszotyár a soroksári uton, a duna-parti teherpályaudvar területén liszt, száraztészta és csomagolóanyag tárolására tranzitraktárt épít. a több mint két és félmillió forintos beruházás rövidesen elkészül.

a kerület erdősitett részén, a határ uton 36 millió forint értékű, új transzformátorállomást létesít az elektromos művek. az új főhálózati táppont a soroksári ut környékén, pesterzsébeten és a csepel-szigeten levő fogyasztók növekvő villamosenergia-igényének üzembiztos kielégítését szolgálja majd.

a szociális jellegű beruházások között a közlekedés-és postaügyi minisztérium 580 személyes munkásszállójának építése a legjelentősebb. a soroksári uton, 28 millió forint költséggel épülő intézményben kulturált, kényelmes elhelyezést biztosítanak a szakma dolgozóinak. a hatemeletes épület szobái két-személyesek lesznek, a belső elrendezést már most úgy alakítják ki, hogy az épületet később turistaszállónak is lehessen használni./mti/

--

- 1 -

*me*